Chapter I

MICHAEL POLANYI AND THE SOVIET EXPERIENCE: THE 1935 TEST, COLIN CLARK AND THE REPERCUSSIONS [1]

Eduardo Beira

1. INTRODUCTION

In 1935 *The Manchester School of Social Sciences*, a magazine on social issues and general economics, published two issues. The magazine was promoted, as the name implies, by the Manchester University team[2]. Despite the breadth of scope suggested by the name, *The Manchester School* has always been a more economical publication, whose editorial position intended to associate the work of the University with the problems of the strong concentration of industrial activities around it. Its first editor was economist GW Daniels (1878-1937), professor at

1 This essay is a simplified version of Beira (2019) which includes a discussion of the structure of Polanyi's (1935) essay as well as other reviews and reactions to said test. It also includes a discussion of the reviews of Colin Clark's book (1939) and discussion and transcription of a set of texts published by Polanyi between 1940 and 1955 with critical reviews of contemporary works on Soviet economy and society, most of which did not they are referred to in Polanyi's bibliography in Scott and Moleski (2005)

2 The magazine continues to be published regularly, now by John Wiley & Sons with the University of Manchester (see onlinelibrary.wiley.com/journal/14679957).

main economics chair in Manchester (the chair of political economy) and who, at the time, led the University's economic department. Daniels was also the founder of the Economic Research Section in the economics department in Manchester, whose aim was to promote applied economics research related to north-east British industry. The publication also aimed to combine pure economics with "realistic data considerations"[3].

At that time, the chief operating officer for the publication of *The Manchester School* was J. Jewkes, a professor at the University of Manchester's economics and business department who, at the time, oversaw also the Economics Research Section and was close to Daniels[4]. John Jewkes (1902-1988) was a liberal economist whose friendship and complicity with Michael Polanyi, in the fields of politics and economics, was just beginning. In the following years, from 1937 to 1940, Jewkes would indeed be Polanyi's "partner" for the production of the "economic film"[5], having been instrumental in financing the project, given his previous relations with the Rockefeller Foundation[6]. Jewkes started to lead the Economic Research Section from May 1936.
The second issue of the magazine, of the volume related to the year 1935, has the date of December of that year and included four articles. One was signed by Michael Polanyi, who two years earlier had come to the University of Manchester, emigrated from Ale

3 Coats (2005), p.98.

4 After arriving in Manchester, Polanyi progressively approached the team at the Economics Research Section and John Jewkes, especially since he became the section leader in 1936.

5 The entry of the film is: "Unemployment and money . The principles involved. By Professor M. Polanyi. With the collaboration of Mary Field, R. Jefryes, Prof. J. Jewkes. Animation by Diagram Films Ltd. and Science Films Ltd .. Editing and technical supervision by GB Instructional Ltd. Produced by private subscription ". See Beira (2015).

6 Jewkes was a fellow of the Rockefeller Foundation in the USA, in 1929-30. Jewkes' contacts with the Foundation were normally made through the Foundation's Paris office.

nazi morning. Polanyi occupied the (new) chair of physical chemistry there, an area in which he

was recognized at the time as one of the best specialists in the world. But Polanyi's article had nothing to do with physical chemistry, or even chemistry in general, rather it had much more to do with one of the goals then announced forpublication *The Manchester School's* - to explore the contribution of realistic data to the analysis. economic.

Polanyi's article was about a controversial and sensitive topic for the time: an assessment and a deconstruction of the economic success that Soviet propaganda announced. The full title was: *USSR economics - fundamental data, system and spirit*. The other articles in this issue of the publication were all of qualitative discussion on various topics[7]. In the critical reviews section of the same issue of the magazine, nine analyzes appear, one relating to the translation into English of a work by Schumpeter on the theory of economic development[8] and von Mises' book on the theory of money and credit[9]. Polanyi's article was surprising not only for its theme but also for its methodological approach: a quantitative analysis of the Soviet economy (today we would speak of something like a systemic analysis), based on data published by the Soviets themselves, but using a different and original valuation methodology .

A few months later, Manchester University Press published Polanyi's essay in the form of a small book, at the time identified as a “pamphlet”, but this time with a simplified title: only *USSR Economics*. The aim would be to facilitate a greater diffusion of Polanyi's article among relevant figures - a distribution in which Polanyi himself engaged. The letters in the

7 Chantler (1935), Higgins (1935) and McDougall (1935).

8 Schumpeter (1935).

9 von Mises (1935).

archives show that it was received by important personalities (some of these reactions are discussed below)[10]. A third copy of this same essay by Polanyi appears published as the third chapter of the book *The Contempt of Freedom: the Russian experiment and after*, published in 1940. The essay appears there under the title *Soviet economics: facts and theory*. Despite the changes in the title, the three versions of the essay have almost no differences - except for Polanyi's comments on the criticism between both published by Colin Clark (1939) and which appear included in the last referred version, as well as some rearrangements of the table notes . Three of the four essays published in this book had originally been published at *The Manchester School*. Only one of them (“collectivist planning”, chapter 2) was unheard of.[11] We tried to show, in this work, that the interest in the statistics and the economy of the USSR was not sporadic or accidental in Polanyi's thought - on the contrary, it was a topic that persistently interested him for decades, at least since the end of the 20th century. 1920s until the middle of the century; Polanyi's quantitative and systemic approach to the treatment of the Soviet economy reflects his initial “scientific” approach to social issues, something that dates back to his early days in Berlin and which continued later in the years in Manchester, in parallel with physical chemistry research. On the other hand, the essentially quantitative approach adopted was also a precursor to changes that the economic sciences had to know after the 1940s.

The analysis proposed by Polanyi had important impacts, including for the ideological debate then underway, in the years between the two wars. Obviously, a technical criticism of this kind did not

10 Polanyi made a careful distribution of his articles from that time among academic and political personalities. Although in the RPC (Regenstein Library, University of Chicago, Polanyi Collection) there are copies of distribution lists for some of these articles, we have not found the distribution list for this essay.

11 Text from a conference at the South Place Ethical Society in April 1940, as noted by Polanyi in the preface to *The Contempt of Freedom*.

would no longer be the object of political debate. We will review the comments of some contemporary Polanyi figures and the critical revisions of the essay - but also the implications that the essay had in Moscow, through unprecedented correspondence that illustrates well the social climate of those years in the USSR, considering the possible suspicions that Polanyi's essay could arouse, in the midst of a period of Stalinist terror, in relation to the interlocutors and family of Polanyi then resident in the Moscow area. Polanyi's essay has an importance in economic history that has not been recognized: it was a precursor in the analysis of an important economy (Soviet, in this case) using the concepts of national income compared by an innovative methodology of valuing assets in a perspective equivalent power here, precisely when that methodology was beginning to be developed and applied from a national accounts perspective - which was the case at the time with the works of Colin Clark, Richard Stone and even JM Keynes, a subject that we will discuss later .

The importance of Polanyi's contribution can be measured by the importance and impact of Colin Clark's later work on Soviet statistics[12], which was clearly inspired by Polanyi's essay, as he acknowledged explicitly and unequivocally, having confirmed his conclusions. essentially. That is why we also deal with Colin Clark's work and his analysis of the Soviet economy.

This 1935 essay is usually considered to be Polanyi's first published article on economics and social science topics, marking the beginning of the divergence of his interests in relation to physical chemistry, just two years after assuming this chair at the prestigious University of Manchester. As shown below, it is possible to begin to identify this concern further back, around 1928/29, at least.

12 Clark (1939).

In addition to an essay on economics or economic theory, this essay is also about the social organization of the economy and a critique of the model of a planned society centrally. It is, therefore, part of its struggle for a renewed liberal political philosophy - a renewal for which Polanyi advocates the new “scientific” contributions of economic science. Shortly thereafter, in 1937, Polanyi held a conference on the twenty years of the Russian revolution where he resumed the final comments on this essay, emphasizing the importance of social mobilization and the teachings of the Russian revolution on the forms of inspiration of the masses[13].

2. ON POLANYI'S TEST (1935)

2.1. The origins

Michael Polanyi's interest in the Soviet economy and the new Russian experience of social organization was not born in Manches, after Polanyi emigrated to the United Kingdom in 1933. It is rather a continuation of reflections and analyzes of the soetic experience , at least since the second half of the 1920s. A first visit by Po lanyi to Moscow in 1928, at the invitation of the Soviet physicist Abram Jofé (1880-1960), also contributed to this. On that visit Polanyi recorded some of his impressions in a notebook in German: “the economic system works so badly that you cannot use its results to judge which are the fundamental or dubious principles. Everything is permeated by brutal and stupid fanaticism, which considers all other opinions as absurd and malicious ”[14]. The following year, Michael challenges his brother Karl, in a letter written at the end of 1929, to challenge his critical analysis of a

13 See transcript of the conference and discussion in Beira (2018).

14 Scott and Moleski (2005), p. 109.

work of a recent visitor (Arthur Feiler) to the USSR, published that same year[15].

Polanyi then worked at the Kaiser Wilhelm Institute (KWI) in Berlin. There, a group of young scientists, economists and social thinkers gathered around him in a circle of reflection that he usually gathered in the so-called Harnack House (of the Max Planck Institute, KWI's mother house). It was with this group that Polanyi developed, at that time, much of his reflection outside of physical chemistry and where his progressive drift towards social sciences and philosophical thought begins.

One of Po lanyi's closest and closest intellectual friendships was economist and journalist Toni Stolper, with whom Polanyi maintained a lifelong correspondence and with whom he shared much of his intellectual concerns about liberal society. In a conversation with William Scott, Polanyi's biographer, Toni Stolper identified Polanyi's scientific culture as instrumental to his early criticism of Soviet propaganda: “Michael Polanyi's insightful spirit and scientific approach quickly made him one of the leading critics of the avalanche che propaganda spread in Moscow ”[16]. This happened precisely at a time when this propaganda reached peaks of popularity among Western intellectuals and masses, generating waves of expectations and hopes based on the announced elimination of unemployment thanks to central planning and other successes of an alternative social model.

In reality, Polanyi's initial approach was characterized by the hope of successfully applying the systemic methodologies of the natural sciences to social and economic realities. Shortly after arriving in Manchester, Polanyi's social drift continues, as is evident in a highly enlightening document that Polanyi wrote in 1937, a proposal to establish a section of

15 Feiler (1929), original edition in German. The English translation appeared in 1930. 16 Scott and Moleski (2005), p. 121.

research with the aim of creating “a body of knowledge of economic life and public policies” and making a “study of errors and fallacies on economic matters ”with a view to mass education by new modern methods of presenting this knowledge[17].

"*USSR economics*" was the first most visible result of those five or six years, between 1929 and 1935, in which Polanyi's interests extended to a critical analysis of economic and social issues.

2.2. The book by Arthur Feiler (1929)

German economics and business journalist Arthur Feiler (1879-1942) published in 1929 a work, in German, about the “Bolshevik experience”, following a visit to the USSR in the period of March to June 1929, in the company of his wife. During this visit, he had the opportunity to see “impressive and stupendous” things, according to his words in the preface to the book. The English version of the book was published in London in 1930, translated by Henry James Stenning (1889-1971), translator of several works on socialism and the Soviet Union, especially during the twenties and thirties.

Feiler worked for the prestigious *Frankfurter Zeitung* from 1903 to 1930, when he was the policy editor. Having grown up in 1923, he taught at the University of Frankfurt am Main until the end of 1931. He emigrated to the USA in the summer of 1933 and then came to teach at New York's Graduate School of Political and Social Science. He published several works on the Soviet Union, especially during the 1930s.

In 1929, when Feiler visited the book, the USSR was moving out of the New Economic Policy period (from

17 See the manuscript “Suggestions for a new research section ”, dated 1937 (RPC (25.10)). See discussion in Beira (2012) and transcript in Beira (2013), It is clear that the proposal for the new research section The research was inspired by the Economic Research Section model, already led by Jewkes (

Lenin) and to enter the phase of the first five-year plan (of Esta line). In fact, 1929 is also habitually considered as the first year of the so-called “second socialist offensive”[18]. That year the Party Congress approved the first five-year plan in April and Lenine decreed the liquidation of the *kulaks* in December, paving the way for the disastrous process of collectivization of agriculture. Feiler was generally surprised by what he saw and assumed that something new was happening in the Soviet Union. A major reconstruction effort was beginning to take place for a new generation, of which the first five-year plan was a privileged expression. The expectations were very high: "The new agrarian communism reflects a new phase of its application, as well as the methods of industrial and labor policies, now more clearly emphasized, as well as the Bolshevik objectives in general"[19].

In the chapter on the five-year plan[20] this is referred to as a “gigantic experience” to crown the USSR's economic reorganization work, a “omnipotent (at least in intention) and totally comprehensive (at least in desire) plan to be implemented in such a harsh and ruthless as consistent and resolute, as political control usually is ”[21]. The desired increase in production is classified as a “cash extractor”: “50% for agriculture, for five years. But the expected increase in industrial production is even greater ”[22]. In this chapter Feiler presents three tables with quantitative data on the five-year plan, seen globally[23].

18 Timashef (1946), p. 446.

19 Feiler (1930), preface, p. 5.

20 Feiler (1930), p. 69-85.

21 Feiler (1930), p. 69.

22 Feiler (1930), p. 80.

23 Feiler (1930), p. 79, 81 and 83.

Another important chapter in Feiler's book is dedicated to “agrarian communism”[24] where the “peasant cooperative is transforming itself into an agrarian factory, with a red manager and an agronomist in charge”, which Feiler sees as an embodiment of the alliance between peasants and workers, much cited by Lenin. “An amazing transformation process was set in motion; a process that will last for decades, if it does not fail in the meantime ”[25].

Despite some critical aspects, Feiler's work shows a genuine enthusiasm for the experience of socialism in Russia and reflects the hopes of many Europeans at that time - a new form of social organization seemed to be emerging, with great moral and egalitarian expectations. In this respect, Feiler's book has some similarities to the Webbs book, published half a decade later[26]. Feiler points out the strength of the idea of “a collectivized man, to collectively live a collectivized existence and to think, feel and ambition collectively. And Bolshevism has already made considerable progress in shaping this collective man ”. On the issue of dictatorship and freedom, he writes: “I am not going to worry here about the chains, policies and intellectuals that the dictatorship imposes on the Russian people today. This dictatorship is a necessity of the present, which will transform itself. And we cannot do more than sketch the question that has not yet been resolved, as to what aspect of intellectual freedom will present itself, after the abolition of the dictatorship, with a nationalized economic system from top to bottom ”[27].
Despite Feiler's admiration for the efforts of the dictatorship of the proletariat, the end of the book seems rather to suggest an alternative path for Europe, which “is a path to social justice,

24 Feiler (1930), p. 154-177.

25 Feiler (1930), p. 177.

26 Webb (1935). See discussion in chapter I.2, below

27 Feiler (1930), p. 242.

for freedom and human dignity, combined with the objective of protecting man's right to his own personality from the forces that threaten to overwhelm him "[28]. An epilogue, added in the spring of 1930, admits tensions and fissures in the execution of the five-year program, in particular associated with agricultural collectivization at village level, as well as bureaucracy and religious persecution. Feiler recognizes there that the cases of peasant revolts may be symptoms of more than a revolt against poverty - but also against the destruction of the individual peasant family and against religious oppression[29].

2.3. Between Michael Polanyi and Karl Polanyi

Perhaps it was at the suggestion of his brother Karl that Michael Po lanyi read Feiler's book. It is clear that Polanyi did not appreciate everything he read. On Christmas Day 1929, perhaps after supper, Polanyi began to write a long letter to his brother[30], whose writing would go on for several days.

Michael Polanyi starts by regretting not being together this Christmas, but immediately announces that he wants to at least seize the opportunity for a "little discussion": "I read Feiler's book. It has two errors (with obvious merits): (a) it does not drawconclusions definitiveand (b) it does not make a quantitative treatment. I cannot help with the first problem, but I have a say in the second ".

The writing of the letter lasted for the 26th and 29th of December, which suggests a significant effort by Michael Polanyi to free his brother for the critical discussion he proposes. Known the differences that began to emerge between the two on ava

28 Feiler (1930), p. 246.

29 Feiler (1930), p. 253.

30 The manuscript has 9 typed pages, in German, except for the first paragraphs, which were written in Hungarian. See RPC (2.5).

of the Soviet experience, this letter cannot fail to be seen as a challenge to the fight against ideas.

Scott and Moleski (2005) give some summary information about Polanyi's criticism in this letter[31]. We will deal with the argument more extensively, starting from the original manuscript. Polanyi points out discrepancies between Feiler's figures and official statistics, given the reality of the billions of kilowatts announced as well as the estimated capital requirements and tries to compare the estimates of the five-year plan with the related values of German statistics. With this exercise he concludes that the USSR, with twice the population of Germany, is four to five times poorer (per capita) and has an industrial production (per capita) ten times smaller. As the five-year plan foresees to double industrial production, the industry is expected to expand to a size of about one-third to half of German industry, despite the difficulty of a realistic appreciation of Soviet industrial production, including the inferior quality of goods produced. And he doubts the profitability and realism of the announced expectations for the growth of agricultural production, including mechanized cereal production on very large farms.

Michael Polanyi also criticizes Feiler for not including information on the prices obtained at the points of sale (as he collected them himself during his recent visit) offering only the values officially announced. According to his personal experience, consumer products would cost (in Moscow) about 5 to 10 times more than in Germany.

At the end of the letter, Michael concludes that Feiler's book does not help in the assessment of Bolshevism, given the inadequate and uncritical representation of economic facts, with multiple technical errors, despite making a sympathetic description of the people who work there - but without clarifying the feelings that move them. After reading

31 Scott and Moleski (2005), p. 120.

the book “we know as little as we did at the beginning: what the Soviet experience tests, how it can find application and what is exciting there”. And Michael adds: “It is time to point out, bluntly, that socialism originally intended to ease the burden of poverty. The alternative idea of creating a more noble and egalitarian poverty is a confirmation of the terrible in success ... I am indignant at the indulgent ignoring of the cruelties of the revolution, which rages against life, freedom, the truth, year after year ” .

Michael Polanyi therefore accuses Feiler of a one-sided moral attitude. And he closes the letter by renewing his challenge to his brother, asking him "to say clearly what you think of all this". It is unknown whether Karl responded in writing, as Michael asked.

But this letter shows a clearly precursor analysis of the essay published by Michael in 1935. The letter even suggests that, at the time (1929), his involvement with Soviet economic statistics was already significant and that he recognized himself as having some authority over the subject matter.

2.4. The Harnack House circle in Berlin In 1930 Polanyi formed a discussion and reflection group on social and political issues. The group simultaneously involved scientists and economists, who met at Harnack House. Po lanyi said in the invitation letter that he hoped that “the participation of people trained as scientists could give a special character to these meetings and that this could be of interest to participating economists”(32).

One of the group's first meetings served to discuss the first five-year plan of the USSR, under the guidance of the mixed economy Toni Stolper(33). Later, in the interview mentioned above, Toni commented to William Scott, biographer of Michael Polanyi, that “es

32 Scott and Moleski (2005), p. 121.

33 Scott and Moleski (2005), p. 121.

criticaland Michael [Polanyi's] scientific approach soon made him one of the rare factual critics in the avalanche of propaganda from Moscow ”(34). Michael's letter to Karl Polanyi is one of the first writings to reflect Polanyi's approach to economics and which, five years later, would result in his 1935 essay on the Soviet economy.

Karl Sollner, close to Polanyi but who was not part of Polanyi's guests for the reflection group, later commented, also in an interview with William Scott, that this would have been “the exact moment when Polanyi began to lose interest in chemical physics”(35). Karl Sonner (1903-1986), of Austrian origin, was an expert in physical and biophysical chemistry and worked with Po lanyi at the Institute of Physical Chemistry and Electrochemistry at the Kaiser Wihelm Institute in Dahlem, Berlin, as a researcher on the Herbert Freundlich team. In 1933 he was dismissed from the Institute due to his Jewish origins, having emigrated first to the United Kingdom and then (in 1937) to the USA.

James Crowther was a "scientific correspondent" for *The Man chester Guardian* and one of the British pioneers of this type of journalism. In 1930, shortly after joining the British newspaper team, he spent three months in Berlin, where he visited KWI and spoke with Polanyi at the

Institute of Physical Chemistry. Polanyi, in turn, introduced Crowther to Fritz Haber, the famous German chemist who was then the leader of the Institute. This resulted in a long article by Crowther in *The Manchester Guardian*[36] on the organization of German scientific research and yet another article in *The New York Times*[37] with materials from the interview with Haber.

34 Scott and Moleski (2005), p. 121, n.65.

35 Scott and Moleski (2005), p. 121.

36 Crowther (1930). See transcript in Beira (2017).

37 Crowther (1930b). See transcript in Beira (2017).

About forty years later, Crowther recalled that visit in his book *Fifty years in science* (1970) where he wrote that Po lanyi had invited him to a “discussion of intellectual themes and general interest topics” in which scientists participated from various sources. The meeting took place at Harnack House, “a club and cultural institution where scientists from the various KWI laboratories and other institutions met for social and intellectual discussion as well as for recreation”[38].

The meeting strongly impressed the British journalist: "it was an intellectual discussion conducted informally [by Michael Polanyi], of a kind that I had not seen in England". Po lanyi installed himself in the "center of a circle, in a comfortably furnished room, with twenty to thirty colleagues sitting around him, who had a Socratic discussion". Crowther commented that “although the topics discussed were contemporary, they were seen as if they were external; the division between the high wheel of intellectual life and the brutal rumble of the underlying events was one of the most salient features of the Weimar republic ”. He added: “I was under the impression that the brilliant scientific efforescence in the Weimar Republic period had an intellectual life for itself, above industry and people, despite the integration of much of scientific research with industry. Berlin's cosmopolitan character emphasized this division ”[39].

Shortly after taking up the chair of social studies at the University of Manchester in 1949, already in the post-war period, Polanyi will have found his old manuscript “diary” and reread a note he had written in January 1929. He then added a new en

38 Crowther (1970), p. 66.

39 Crowther (1970), p. 66. In the following years Crowther would become one of the leaders of the “planning in science” movement, with Bernal, Haldane and others. Polanyi was a very violent critic of Crowther's works, especially his book *Social relations in science* (1941), where Crowther argued that science is a "social product". The important essay “The growth of thought in society” (Polanyi, 1941) was motivated by the criticism of Crowther's work, in fact following a request, or suggestion, by Hayek (cf. Beira (2017), n. 12).

trada manuscrita sobre o *Arbeitsgemeinschaft*, o tal grupo de refe xão dos tempos do KWI e da Harnach House:

Retomo este diário depois de um intervalo de dezanove anos. O grupo de refexão [*Arbeitsgemeinschaft*] mencionado em 17 de janeiro de 1929 deu todo o tipo de frutos. von Neumann[40] escreveu um livro sobre jogos e teoria económica. Szilard[41] e eu tornámo-nos professores de ciências sociais. Lembro-me de outros do círculo: F. London[42], Wigner[43], Marshack[44], os Stolpers[45]. A tendência para se afastarem da ciência [natural] tornou-se generalizada. Eu visitei Berlim em dezembro do ano passado e falei na Harnach House. Resta muito pouca paixão científca. [Têm escrito] um grande número de publicações em

40 John von Neumann (1903-1957), de origem húngara, um dos grandes cientistas do século XX, com múltiplas contribuições na

matemática, física, estatística, computação. Em 1944 publicou um livro sobre teoria dos jogos e comportamento económico, em colaboração com o economista Oskar Morgenstern, uma obra considerada como fundacional da área interdisciplinar da teoria dos jogos.

41 Leo Szilard (1898-1964), físico húngaro, que antecipou a reação nuclear em cadeia e que patenteou (com Enrico Fermi) um reator nuclear, em 1934, e outros dispositivos, como o ciclotrão. Emigrou em 1933 para o Reino Unido e depois para os EUA, em 1938, onde esteve então na origem e desenvolvimento do projeto Manhattan com a sua famosa carta, em 1939, para Albert Einstein. Antes disso, em 1932, Polanyi intercedeu junto de Einstein para tentar assegurar o seu apoio para uma posição em Princeton para Szilard (RPC (2,9), com o apoio de Eugene Wigner. Depois da guerra, Szilard dedicou-se mais à biologia e às ciências sociais, incluindo uma refexão, em várias obras de fcção, sobre o impacto das tecnologias atómicas.

42 Fritz London (1900-1954), físico alemão de origem judaica, pioneiro no estudo das forças intermoleculares, era professor na Universidade de Berlim quando foi expulso na sequência da grande purga de 1933.

43 Eugene Wigner (1902-1995), de origem húngara, físico, matemático e engenheiro, prémio Nobel da Física em 1963 pelas suas contribuições para a teoria do núcleo atómico e das partículas elementares. Polanyi orientou o doutoramento de Wigner no KWI.

44 Jacob Marshack (1898-1977), economista de origem húngara, habitualmente considerado como o pai da econometria. Emigrou para o Reino Unido e ensinou em Oxford antes de se instalar nos EUA, em 1940 .

45 Referência a Toni e Gustav Stolper. Toni Stolper (1890-1988), economista de origem austríaca, jornalista, casada com o economista e jornalista Gustav Stolper (1888-1947). Ambos emigraram para os EUA em 1933.

ciências sociais e assuntos de flosofa e parecem passar bem sem as revistas científcas(46).

É uma refexão ou confssão cândida, porventura surpreen dente, que sugere a atração (ou deriva) pelas ciências humanas e sociais por esse grupo impressionante de cientistas de grande cra veira e até mesmo uma quase menorização da ciência dita "dura", a favor de uma refexão mais envolvente sob o ponto de vista hu mano e social.

Polanyi realmente (re)visitou Berlim depois da guerra, em 1946, para uma homenagem a Haber(47). A homenagem consistiu numa "rededicação" de uma árvore (um limoeiro) que tinha sido planta da pelos amigos e alunos de Haber em frente da entrada do Insti tuto e que tinha uma inscrição alusiva numa placa de pedra que os nazis haviam retirado depois da sua saída. Posteriormente Polanyi escreveu um texto sobre essa ocasião em que apelava para a reinte gração dos cientistas alemães que tinham resistido ao nazismo no trabalho de investigação científca e na comunidade científca(48). Terá sido nessa ocasião que Polanyi voltou à Harnach House.

2.5. Reações: Karl Polaniy e Ernest Simon

Polanyi enviou cópias do artigo para amigos e conhecidos. Prova velmente cópias da versão editada na forma de panfeto pela Man chester University Press, em 1936. Discutiremos algumas reações relevantes, conforme cartas nos arquivos (RPC), começando pelo seu irmão Karl Polanyi

46 RPC (41,1). Ver também Beira (2015), p. 47-48. Scott e Moleski (2005), p. 122, datam esta entrada em 1930 - mas está errado. Na realidade a página do bloco calendário onde Polanyi escreveu as notas era relativo ao dia 13 de janeiro de 1930, mas terá sido escrita só depois de março de 1949, já depois de Polanyi ter assumido a cátedra de estudos sociais na Universidade de Manchester, como se depreende do texto. Também a pasta do documento citada por Scott e Moleski (2005) está errada: o documento aparece em RPC (43,2) e não em RPC (43,1).

47 Haber entretanto falecera no exílio, em maio de 1934, em Basel, Suíça, a caminho da Palestina, depois de se demitir do KWI em agosto de 1933, perante a pressão nazi (ver Beira, 2017b).

48 Documento em RPC (30,9).

a) Karl Polanyi

Nagy (1994) afrma não existir qualquer carta para Karl ou ma nuscrito anterior a 1935 que permita seguir os desenvolvimentos iniciais do quadro teórico de Michael(49). Ora isso não é verdade, como mostra a carta de 1929, anteriormente discutida. Em 1935, há uma carta de Polanyi para Karl(50), onde Polanyi discute alguns aspetos do seu ensaio sobre a economia soviética. Provavelmente terá enviado ao irmão uma versão preliminar do artigo, antes da sua publicação. Karl responde dois dias depois, a 15 de julho, numa carta manuscrita, também em língua húngara(51). Nagy associa a carta de 1935 a uma reação de Karl ao en saio "Verdade e

propaganda”[52] que Michael publicou também no *The Manchester School* - mas só no ano seguinte, 1936. Em 1935 havia publicado apenas o ensaio “USSR economics”. Logo a crítica que Nagy vê na missiva de Karl para Michael em 1935 é antes uma reação a este ensaio sobre a economia soviética (o que vem, de algum modo, na continuidade da carta de Michael para Karl cerca de cinco anos atrás) e o sentido da citação refe rida por Nagy precisa de ser recontextualizado. Karl escreve na sua carta:

> A extensa revisão em que aplicaste tanto trabalho fala por si só, sem qualquer dúvida. Eu já vi tantas críticas dos materiais so viéticos ... que não consigo dizer qual é a novidade da tua. Com isto quero dizer que umas palavras mais fortes relativas aos fns teriam sido muito apropriadas ... Logo, pensas que, sob a era es talinista, não havia qualquer mercado na União soviética. Esta

49 Nagy (1994), p. 98.

50 RPC (3,3). Carta de Michael Polanyi para Karl Polanyi, 13 de julho de 1935, redigida em húngaro (dez páginas manuscritas).

51 RPC (17,5). Carta de Karl Polanyi para Michael Polanyi, 15 de julho de 1935, manuscrita, também em língua húngara.

52 Polanyi (1936) e Polanyi (1940), p.96-116, ensaio crítico do livro dos Webbs (1935) sobre o comunismo soviético.

> deveria ser uma afrmação lógica do *teu argumento*. Não partilho isso, nessa forma. Por isso, recomendo-te que não isoles mercado e não mercado como extremos, no sentido que lhes dás[53].

Aliás as reações de Karl ao ensaio de Michael (1935) sobre a economia soviética marcam o agravamento da divergência entre ambos. Tanto Nagy (1994) como Dale (2016) consideram três pe ríodos para as relações entre Karl e Michael; um primeiro “período de ouro e de irmandade”, desde os tempos do Círculo Galileu na Viena dos anos vinte até 1934, período inicial em que comparti lham o essencial da visão do mundo.



Fig.1 - Karl Polany

Depois de meados da década de 30, as simpatias de Karl pelo socialismo soviético estavam em crescendo, tendo acabado mesmo por defender o caráter genuíno dos julgamentos de Moscovo no período de terror estalinista[54]. Vinte anos mais tarde, Karl voltou atrás e considerou os julgamentos como uma “obscenidade inte lectual”, embora continuando a atacar uma certa “superioridade ocidental” nesse domínio[55]. Mas, em meados dos anos 30, a ava

53 Nagy (1994), p. 98.

54 No seu ensaio “Russia and the crisis” (1939), ver também Nagy(1994), p. 99 e Dale (2016), p.141.

55 Nagy (1994), p.106.

liação da experiência soviética e, sobretudo, as elevadas expecta tivas sobre os seus resultados e signifcado, criaram fssuras e di vergências mais profundas nas relações entre os dois irmãos. Este segundo período, que Nagy denominou "a separação lamurienta e o seu agravamento"[56] terá durado até 1951, altura em que Michael publica *The Logic of Liberty,* quatro anos depois de Karl publicar um dos seus ensaios mais importantes, sobre a nossa mentalidade obsoleta do mercado"[57].

O terceiro período, de 1951 até à morte de Karl (em 1964) é um período de renovada cumplicidade e de amizade familiar, apesar das divergências ideológicas, uma espécie de convivência (mais ou menos) pacífca e tolerante perante as diferenças inevitáveis. Nagy chama-lhe um período de "reconciliação sensata e resignada", em que ambos aceitam a incapacidade mútua de infuenciarem signi fcativamente os pontos de vista do outro. Dale chamou-lhe "a *dé tente* fraterna"[58].

O ensaio de Michael em 1935 constitui um ponto de viragem do primeiro para o segundo período, sem que isso signifcasse na altura uma hostilidade aberta entre ambos - mas a partir daí as di ferenças de opinião sobre a questão soviética e o socialismo como alternativa ao capitalismo vão-se acentuar (Dale chamou-lhe "as atribulações moscovitas"[59]).

Para Michael, capitalismo e socialismo soviético estariam con denados a convergir no recurso a mecanismos do mercado, mesmo que em confgurações sociais diferentes. Para Karl, a divergência seria antes necessária para ultrapassar os problemas humanos e sociais da economia capitalista e atingir um outro estádio substan tivo da sociedade e da economia.

56 Nagy (1994), p. 83.

57 Karl Polanyi (1947).

58 Dale (2016), p.256.

59 Dale (2016) chamou-lhe "as atribulações moscovitas" (p. 139).

Já depois da publicação do ensaio de Michael Polanyi (1935), Karl estava nos EUA e escreve daí uma carta a Michael[60], em princípios de 1936, onde comenta:

> Ainda continuo totalmente perplexo com a quase total falta de sentido e signifcado humano do teu folheto. Sabendo o que sei do teu espírito, tenho a certeza de que as duas últimas frases do livro pretendem exprimir o seu signifcado. Mas não o conse guem fazer, não por causa da sua brevidade, mas sim pela falta de clareza da própria ideia quando contrastada com os factos - todos os factos - revelados pela tua apresentação.

Recorda-se que as duas últimas duas frases do ensaio de Mi chael a que Karl se refere são:

> Se se quiser evitar a sua destruição [da independência indi vidual], a comunidade deve tomar consciência dos desígnios da sua vida quotidiana por outros meios que não a revolução social. É preciso encontrar uma outra maneira de clarifcar os horizon tes dos cidadãos, que não seja pelo esmagar de um mecanismo que não conseguem compreender.

Michael Polanyi argumenta pela necessidade de encontrar for mas não revolucionárias (e não totalitárias) de consciencialização das massas que garantam o seu empenho esclarecido na vida eco nómica, ou seja, no mercado - precisamente o tema das suas duas conferências feitas por Polanyi logo a seguir à publicação do en saio. A leitura de Karl parece diferente, duvidando do argumento de Michael que questiona a via revolucionária, a avaliar pelo juízo positivo que Karl parece fazer da evolução da sociedade soviética. Esta parte da carta de Karl é interessante porque refete as dife renças de fundo que se começavam a acentuar entre as respetivas

60 RPC (17, 6). Carta de Karl Polanyi para Michael Polanyi, 17 de janeiro de 1936, três páginas manuscritas em inglês.

visões e modelos para a sociedade e economia. Para Karl a descri ção sistémica e quantitativa que Michael propõe no seu ensaio e o seu estilo "científco" (tecnocrático, talvez na linguagem atual) pas sava ao lado do essencial da visão económica de Karl, para quem a fnalidade social de economia era o essencial (e não o método ana lítico). A ideia de que o mercado pode prevalecer sobre a importân cia das relações familiares, de amizade e de comunidade não era aceitável para Karl(61). Nesta fase da vida, Michael procurava uma explicação "técnica" que sustentasse o funcionamento liberal de economia, que passava pelas trocas livres entre os átomos sociais da economia liberal numa perspetiva de trocas criadoras de lucro. Procurava então uma formulação da sociedade liberal em que a economia não fosse incompatível com a liberdade e os valores e que, pelo contrário, o sucesso do sistema económico dependesse desses valores na sociedade. Mas para Karl deveriam ser os valores a comandar o desenho do sistema económico e a organização social e não deveriam emergir subsidiariamente do modelo económico, mas antes o inverso.

c) Ernest Simon

Ernst Simon (1879-1960), depois o primeiro barão Simon de Wy thenshawe, foi uma das personalidades mais marcantes de toda a primeira metade do século XX no Reino Unido. Industrial, líder de um importante complexo industrial, político infuente, liberal até 1946 e depois trabalhista, teve uma associação longa e muito forte com a Universidade de Manchester, onde foi presidente do Senado entre 1941 e 1957, depois de ter sido tesoureiro da Universidade entre 1931 e 1941.

Ernest Simon teve uma importante relação com toda a carreira de Polanyi em Manchester. Em 1932, aquando das primeiras nego ciações confdenciais de Polanyi com a Universidade de Manches ter, negociações foram largamente intermediadas pelo Professor

61 Kari (1990), p. 197.

Stopford, Simon teve uma entrevista relevante com Polanyi em que foram defnidos os principais apoios que a Universidade poderia mobilizar para albergar e viabilizar o futuro laboratório de Polanyi em Manchester(62). Simon foi depois uma das portas iniciais de Po lanyi para entrar na rede intelectual britânica da altura, onde Er nest Simon era um importante pivot com amplas ligações.



Fig.2 - Ernest Simon, 1ž Barão Simon de Wythenshawe, 1926. National Portray Gallery (Londres), NPG x48879

Simon esteve associado à Fabian Society. Na década de 1910 fnanciou as atividades da sociedade e, em particular, a fundação do *New Statesman*(63). Ao longo da sua vida manteve uma relação próxima com o casal dos Webbs. Simon foi também instrumental para viabilizar, no fnal dos anos 1940, a transição de Polanyi da

62 Notas da entrevista de Simon com Polanyi, 7 de dezembro de 1932, arquivos da Universidade de Manchester (John Rylands Research Library).

63 A revista *New Statesman* foi fundada em 1913 pela casal Webbs e outros dirigentes da Fabian Society. Em 1931 fundiu-se com o semanário liberal *The Nation and Athenaeum* de onde resultou *The New Statesman and Nation*, cuja administração foi liderada por JM Keynes. A revista continua infuente e a publicar-se (ver www.newstatesman.com).

cátedra de química física para a nova cátedra de estudos sociais, através de um fundo que Simon havia fundado e fnanciado(64). Em carta de 6 de novembro de 1935, em papel timbrado da *As sociation for Education in Citizenship*, também fundada e liderada por Simon, este escreve a Polanyi uma carta, de que uma parte é reproduzida por Scott e Molesky(65), que referem quanto impressio nado Simon terá fcado com a análise de Polanyi sobre a economia soviética. Diz a carta:

> Gostaria de lhe transmitir os meus mais calorosos para béns pelo seu artigo sobre a Rússia na *Manchester School*. É a primeira tentativa que vi para estimar quantitativamente os resultados da indústria e agricultura russa, o que obviamente é vitalmente importante. Apesar de tudo, o sucesso moral de fazer tanta gente feliz e confante dependerá muito, a longo prazo, do desenvolvimento económico e uma tentativa de compreender e medir o resultado económico é fundamentalmente importante para o futuro da civilização mundial, considerando a situação revolucionária global. É surpreendente que outros economistas e sociólogos não tenham tentado fazer aquilo que conseguiu fa zer.
>
> De qualquer modo, parece-me, se o posso dizer, um sucesso assinalável para um não sociólogo, sobre o qual gostaria de o cumprimentar muito sinceramente(66).

64 Ernest Simon criou em 1943 o Simon Fund, dotado de ações de duas das suas empresas indústrias cotadas no mercado de capitais e cujos dividendos deveriam render cerca de £3,000 anuais (na realidade, acabaram por render muito mais). O fundo era dirigido para a contratação de investigadores seniores na área das ciências sociais, "incluindo sociologia, psicologia social, economia, ciência política e flosofa, administração pública, jurisprudência e educação", conforme documento fundador do fundo. Foi este fundo que fnanciou, em 1947-48, a nova cátedra de "teoria social" de Polanyi na Universidade de Manchester, nos seus primeiros anos.

65 Scott e Moleski (2005), p. 161.

66 RPC (3,4). Carta de E. Simon para M. Polanyi, 6 novembro 1935.

Simon aproveita ainda para tentar envolver Polanyi nas ativi dades da sua Associação, um passo que terá sido importante para abrir o mundo intelectual e político de Simon e seus amigos ao re cém-chegado Polanyi:

> Dado que está tão interessado nas ciências sociais pergun to se, por acaso, não estará interessado em participar numa reunião para discutir a educação para a cidadania nas univer sidades, que estou a preparar para o fm de semana de 7 de de zembro. Incluo a agenda e a lista de pessoas que vão estar pre sentes.(67) Seria um grande prazer tê-lo como convidado. Posso levá-lo comigo se estiver pronto para partir pelas onze horas da manhã de sábado e regressar no domingo de tarde. Espero sin ceramente que possa vir.

Simon tinha liderado a fundação da *Association for Educa tion in Citizenship* em 1934, como um grupo de pressão para fazer campanha pela promoção da democracia através da educação das massas e que reunia um grupo impressionante de personalidades. O objetivo da Associação era "apoiar todos os que sentem a neces sidade de preparar conscientemente os jovens deste país para lidar com os problemas de cidadania" e ainda "proporcionar um centro para todos os professores interessados nestes problemas". A Asso ciação esperava "atrair como membros todos aqueles que acredi tam que a própria existência da democracia está ameaçada a me nos que seja possível proporcionar ideais claros de serviço público e algum conhecimento sobre as questões complicadas com que os cidadãos eleitores de amanhã terão que lidar"[68]. Sidney Webb era um dos vice-presidentes da Associação.

Logo, no fnal de 1935, Simon escreve a Polanyi e convida-o para uma sessão residencial de discussão no grupo sobre educação para

67 Não conseguimos localizar essa agenda e a lista de pessoas presentes entre a documentação no RPC.

68 Stocks (1963), p. 104.

a cidadania nas universidades. Cerca de meio ano depois, em junho de 1936, Polanyi apresenta na referida *Association for Education in Citizenship*, em Manchester, a sua primeira conferência "fundacio nal", como lhe chamamos em trabalho anterior[69], sobre a "repre sentação visual de assuntos sociais" onde preconiza o uso de tecno logias visuais para a educação de massas sobre o funcionamento da economia para ultrapassar "as falácias e erros que tanta confusão e problemas têm criado no espírito das pessoas" e, simultaneamente, apela para uma revisão da ideologia liberal tradicional e o abandono do *laissez faire* tradicional. A ação individual no sistema económi co (uma comunidade de "money makers" [fazedores de dinheiro], na expressão de Polanyi) faz-se por interações livres que precisam de ser responsáveis, voluntárias, informadas e empoderadas. O ali nhamento entre as preocupações e objetivos de Polanyi nessa con ferência e os objetivos de Simon e da *Association for Education in Citizenship* são bem patentes. A sua infuência nessa fase da vida de Polanyi não pode ser ignorada - e o ensaio sobre a economia soviéti ca terá tido um papel de ignição nesse processo através da oportuni
dade de aproximação de Polanyi com Simon que suscitou. Por sua vez, nos anos trinta, Simon, então um liberal progres sista, era o "crítico mais articulado da ala esquerda do Partido Li beral na avaliação do comércio livre"[70]. Ficou famosa a polémica lançada por Simon na Liberal Summer School de 1930, em que ar gumentou que comprar um automóvel - então um bem simbólico da modernidade e da tecnologia - inglês tinha um efeito mais posi tivo sobre o emprego interno do que comprar um carro americano. Num artigo que publicou nessa altura no primeiro volume do *Poli tical Quarterly* (também fundado pelo fabianos), Simon argumen tou mesmo que "a existência de um excesso permanente de mão de obra desempregada torna inaplicável a teoria do comércio livre"[71].

69 Beira (2014). Para o texto de Polanyi, ver Polanyi (2014).

70 Sloman (2015), p. 62.

71 Simon (1930).

2.6. Reações soviéticas.

2.6.1. Frumkin, até 1935

O artigo de Polanyi teve reações a partir da URSS As possíveis im plicações e consequências da publicação da primeira versão do ensaio (1935)talvez não o tenham surpreendido e provavelmente

terão refor çado as suas preocupações sobre a deriva do terror estalinista.



Fig.3 - Alexander Frumkin nos anos 30

Em novembro de 1935, Polanyi mandou duas cópias do ar tigo ao Professor Alexander Frumkin, para um endereço em Paris. Frumkin era conhecido de Polanyi desde os tempos de Berlim. Os biógrafos de Polanyi assinalam o seu nome numa lis ta de amigos de Michael fora do Instituto de Química Física, com quem manteria contactos habituais[72]. Alexander Frumkin (1895-1976) era membro da Academia das Ciências russa des de 1932 e tinha fundado o departamento de eletroquímica da Universidade de Moscovo, em 1933. Foi, sem dúvida, um dos grandes nomes da eletroquímica do século XX. Em 1944 a revis ta LIFE incluía um retrato seu numa galeria de "grandes cien

72 Scott e Moleski (2005), p. 123.

tistas" soviéticos. A legenda da fotografia referia um físico com "investigação pioneira sobre as forças elétricas em superfícies moleculares e as suas funções nas atrações capilares e nos com postos químicos"[73]. Frumkin fez várias visitas ao laboratório de Polanyi em Manchester, inclusivé uma em 1935[74]. Na realidade, foi Frumkin quem convidou Polanyi, em março de 1935, em nome do Comissariado da Indústria Pesada, para visitar Moscovo e fazer conferências e demonstrações sobre os novos métodos que Polanyi tinha vindo a desenvolver. Polanyi aceitou, sendo então sua intenção passar um mês no Instituto Karpov de Química Física, em Moscovo (Frumkin tinha sido um dos dirigentes máximos do Instituto, até 1930). Polanyi visitou Moscovo na Páscoa de 1935, conjuntamente com o seu aluno e colaborador Juro Horiuti. Na sequência desta visita, Polanyi e Horiuti publicaram no *Acta Physicochimica USSR*, revista da Academia das Ciências da URSS e de que Frumkin e Semeno ff eram membros do Conselho Editorial, um artigo famoso, em alemão, sobre a teoria da transferência de protões[75]. Em julho de 1935, Frumkin anunciava a Polanyi que já tinha as provas do artigo, onde corrigiu "alguns pequenos erros bastante ób vios"[76].

O professor O. Petrii, que trabalhou sob a direção de Frumkin durante 21 anos, a partir de 1955, refere que a teoria de Polanyi e

73 LIFE (1944), p. 15.

74 Petri e Fletcher (2015), p. 77.

75 Cf. Horiuti e Polanyi (1935). Este artigo foi republicado, em 2003 e em língua inglesa, pelo *Journal of Molecular Catalysis* (vol. 199, nº 1-2, p. 185-197) para assinalar o centenário do nascimento do professor Juno Horiuti. Horiuti e Polanyi chamam a atenção para o facto dos resultados apresentados serem uma forma simplifcada da sua teoria, uma primeira comunicação em forma abreviada dos seus resultados.

76 Cf RPC (14,2) Carta de Frumkin para Michael Polanyi, 11 de julho. Perto do fnal da carta, Frumkin lamenta o tom mais formal das últimas

cartas de Polanyi: “Ficaria feliz em ter algumas novidades suas mas não num tom tão profssional [businesslike] como têm sido as suas últimas cartas”.

Horiuti se baseava nas ideias de Frumkin[77], “o que foi expressamente reconhecido pelos autores”[78]. O professor húngaro Gyorgy Inzelt[79] considera que este artigo teve um papel central na eletroquímica e como tal é citado nos livros sobre a história da eletroquímica e cinética dos processos nos eletrodos[80]. Diz mesmo que, “começou uma nova era na eletroquímica” com o artigo de Horiuti e Polanyi (81) e que se Polanyi “tivesse então continuado no campo da química física teria resultado num prémio Nobel em química como reconhecimento dos seus contributos sobre a cinética das reações, incluindo os processos ao nível dos eletrodos”[82]. Foi nessa viagem que Polanyi se encontrou com N. Bukharin, em março de 1935, encontro que tanto o impressionou e que teve grande impacto nas suas refexões sobre flosofa da ciência e a liberdade de investigação nas ciências puras[83].

No princípio de novembro de 1935, Frumkin anuncia a Polanyi que tinha sido nomeado, há poucos dias, para integrar uma dele gação científca soviética numa visita a Paris (cerca de 10 a 12 dias) como retribuição da visita de cientistas franceses a Moscovo em maio de 1934. Frumkin diz que, durante algum tempo, considerou

77 Num artigo publicado em 1968 sobre cinquenta anos da química física soviética, Frumkin e Emanuel referem que “Frumkin mostrou que considerando a superfície do eletrodo carregado negativamente como uma base com protões criados durante a descarga de iões de hidrogénio e aplicando a esta reação as relações de Bronstead entre a velocidade de protonação de aniões de ácidos fracos e a sua basicidade constante é possível derivar as equações de Tafel, estabelecidas em 1934, a que obedece a descarga do ião hidrogénio. Esta conclusão estabeleceu uma relação entre as leis dos processos nos eletrodos e as reações em soluções e formou a base para o tratamento teórico do ato elementar de descarga por Polanyi e Horiuti”. Cf. Frumkin e Emanuel (1968), p. 17

78 Petrii e Fletcher (2015). p. 77.

79 G. Inzelt (1946-) dirige o Laboratório de Eletroquímica e Química Eletroanalítica da Universidade Eotvos Lorand, em Budapeste. Entre 1993 e 2006 presidiu ao subcomitê de eletroquímica da Academia Húngara das Ciências.

80 Inzelt (2015), p. 372.

81 Inzelt (2015), p. 377.

82 Inzelt (2015), p. 379.

83 Cf., por exemplo, *Dimensão Tácita* (Polanyi, 1966) p. 13; *Conhecimento Pessoal* (Polanyi, 1958) p. 238.

a possibilidade de se deslocar depois a Inglaterra, por um ou dois dias, mas agora não achava que isso fosse possível. Em alternativa, perguntava se, por acaso, Polanyi “não teria planos para ir a França durante alguns dias”[84].

Cerca de quinze dias depois, na antevéspera de partir para Pa ris, Frumkin escreve a Polanyi[85] e confrma que não poderá ir a Londres, mas que pelo menos espera poder telefonar-lhe. E infor ma que

> Entre as pessoas que vão a Paris está Ossinsky, que sabe mais acerca da economia soviética do que qualquer outra pes soa no mundo (foi durante muitos anos chefe do departamento de estatística. Seria certamente muito interessante para si poder conversar com ele.

Frumkin também pede a Polanyi para usar um endereço no Hotel Excelsior, em Paris, no caso de lhe escrever nos próximos dias[86]. Mas é antes no conhecido Hotel Lutécia que Frumkin se instalou e dois dias depois escreve um cartão a Polanyi[87] onde diz
que “preciso de ser especialmente cuidadoso, dado o caráter ofcial da nossa missão”. Frumkin já deveria ter ouvido falar do ensaio de Polanyi pois escreve que “só conheço o seu artigo através da sua irmã e não posso por isso ter uma opinião concreta”. Promete no entanto lê-lo para “poder fazer um juízo”.

84 RPC (14,2) Carta de Frumkin para Michael Polanyi, 4 de novembro. No fnal da carta, Frumkin diz continuar interessado no trabalho de Polanyi sobre fotoquímica e pergunta se ele entretanto tinha conseguido novos resultados. O início da carta sugere algum tipo de acordo sobre correspondência entre os dois: "Estava à espera de uma sua carta "mais privada", mas como entretanto recebi duas cartas não privadas, considerei-as tão boas como uma carta privada e decidi escrever-lhe".

85 RPC (14,2) Carta de Frumkin para Michael Polanyi, 18 de novembro.

86 Endereço em nome de Vira Birstein. Sabemos que Vira Birstein foi uma das poucas mulheres que trabalharam como colaboradora científca no KWI, na equipe de Marie Wreschner, no período entre 1920 e 1933. Cf. James et al (2011), p. 56

87 RPC (14,2) Cartão de Frumkin para Michael Polanyi, 20 de novembro.

Frumkin aproveita ainda para desafar Polanyi a visitar a URSS no ano seguinte (1936), recordando que uma conferência sobre química quântica (na Ucrânia) prevista para o próximo ano poderia ser uma boa oportunidade. E que em 1937 haveria novo congresso Mendeleev.

É para o Hotel Lutécia que Polanyi escreve uma carta, alguns dias depois, enviando duas cópias do seu artigo sobre a economia soviética, recentemente publicado - uma cópia para Frumkin e ou tra para Ossinsky, aproveitando o facto deste acompanhar Frumkin na visita a Paris. Terá começado aqui uma brecha nas relações en tre Frumkin e Polanyi. Nessa carta(88), Polanyi solicita a Frumkin que peça o comentário de Ossinsky sobre o ensaio:

> Se achar apropriado, fcaria muito grato se perguntasse a opinião de Ossinsky. Ele poderia escrever os comentários e cor reções nas margens [do artigo] e mandar-me de volta. Eu arran jarei então maneira de incorporar essas observações numa nota a publicar no próximo número do mesmo periódico em que foi publicado o ensaio.

Valerian Ossinsky foi o primeiro presidente do Soviete Supremo de Economia Nacional, até 1918. Em 1931 fez parte da delegação ao World Economic Congress, em Amsterdam, onde apresentou um relatório sobre o planeamento económico na URSS na forma de planos quinquenais(89). Era professor na Academia da Agricultura de Moscovo. Dois anos depois da carta de Polanyi, em novembro de 1937, Ossinsky foi condenado à morte, durante a grande purga estalinista. Foi fuzilado em 1 de setembro de 1938. Tinha 51 anos.

Escassos dias depois da última carta de Polanyi, Frumkin res pondeu a Polanyi em carta manuscrita em papel timbrado do Hotel

88 RPC (3,5) Carta de Michael Polanyi para Frumkin, 28 de novembro de 1935. 89 Ver Ossinsky (1931).

Lutécia, redigida em alemão(90). Frumkin diz ter lido o ensaio de Polanyi com todo o cuidado que lhe foi possível e "gostaria de lhe dar a minha opinião muito franca ... acerca dos pontos essenciais do seu artigo". Por um lado acha que Polanyi faz uma avaliação muito pessimista da situação e das circunstâncias soviéticas, refe rindo que o poder de compra do rublo estará subavaliado. Frumkin também discorda da avaliação feita do processo de montagem e organização do plano [quinquenal], que Polanyi trata na página 82 do ensaio. Frumkin defende que esse processo, mesmo com defei tos, é mais do que uma simples coleção de projetos propostos pela administração local.

> Poderia fazer ainda mais comentários, mas não tenho tem po. Apesar de várias das afrmações feitas não me parecerem inteiramente corretas, achei a leitura do seu artigo interessante e estimulante. No entanto, a impressão geral é de uma relação muito mais hostil do que eu pude até agora detetar nas nossas conversas e até talvez mesmo mais do que pretenderia. Não sei como a publicação deste artigo será recebida em Moscovo, mas certamente que não terá uma infuência

negativa para as rela ções da União Soviética consigo.

Frumkin esquiva-se, prudentemente, a mostrar o ensaio a Os sinsky, como Polanyi lhe tinha sugerido: “de qualquer modo, pare ce-me secundário chamar a atenção de Ossinsky para o seu artigo”. E comenta que a estadia em Paris, que estava a terminar, tinha sido “cientifcamente pouco interessante, mas politicamente educativa sobre vários aspetos”. Frumkin termina pedido para Polanyi não lhe escrever mais para Paris e informa-o do hotel onde vai fcar em Berlim nos dias seguintes, antes de regressar a Moscovo.

Desta vez Polanyi demorou quase duas semanas a responder a Frumkin, numa carta datilografada, já para o endereço em Mos

90 RPC (14,2) Carta de Frumkin para Michael Polanyi, 2 de dezembro.

covo[91]. Polanyi não terá fcado muito satisfeito com a reação de Frumkin ao seu ensaio e reage com alguma vivacidade, embora re conhecendo que o estilo do ensaio talvez tenha sido mais crispado do que ele gostaria:

> Fico muito triste por saber que não gostou do meu ensaio sobre a economia da URSS Fico triste, mas não me arrepen do. Pode ver que na minha Tabela I uso, na realidade, o mesmo valor que sugere para o rublo, 1/15, em particular. Aquilo que digo sobre planeamento na página 82[92] não pretende ser depre ciativo, mas antes um elogio. Eu aprovo este sistema de plane amento aí descrito e penso que é um grande progresso quando comparado com o método anterior.
>
> Considerando tudo o que conheço sobre o funcionamento da economia na USSR penso ter deixado de fora muitos outros elementos que considero mais desfavoráveis do que aqueles que contribuíram para o lado positivo da minha ima
> gem. No entanto, sinto que alguma irritação, que se foi acu mulando em mim enquanto tentava encontrar o meu cami nho através dos documentos oficiais citados no meu ensaio, pode ter transpirado no meu estilo e gostaria de ter sido mais cuidadoso em eliminar esses traços das minhas reações irre levantes.
>
> Gostaria de dizer que as críticas ofciais soviéticas que ouvi, até agora, ao meu artigo não foram desfavoráveis. O adido eco nómico soviético em Budapeste apenas objetou à ênfase insu fciente dada aos emolumentos não monetários dos trabalha dores, como educação e escolas gratuitas, etc. Quanto ao resto,

achava que a minha narrativa estava correta. (Obtive esta infor

91 RPC (3,5) Carta de Michael Polanyi para Frumkin, 14 de dezembro de 1935.

92 O conteúdo da página 82 da publicação original do ensaio corresponde à página 111 do capítulo III da parte I deste livro. Polanyi diz aprovar essa forma de planeamento de baixo para cima, precisamente porque desmonta o mito do planeamento central (de cima para baixo) da economia soviética.

> mação através do editor de uma revista mensal publicada em Budapeste, que consultou a Embaixada antes de traduzir o meu artigo e de o publicar em húngaro).
>
> Se considera o meu artigo ofensivo, por favor deite-o fora e esqueça-o. Caso contrário peço-lhe que dê uma cópia à minha irmã, no caso de a encontrar.

No fnal da carta Polanyi parece descartar a possibilidade de os visitar nas férias seguintes do Natal e da Páscoa:“Antecipo poder trabalhar calmamente durante as festas do Natal. Gostaria de de votar as férias da Páscoa a atividades totalmente recreativas, pelo que não poderei ir à próxima

conferência em Charkov. Espero, no entanto, ir ao congresso Mendelejof em 1937"[93].

A referência à irmã de Polanyi diz respeito a Laura Striker, que na altura estava em Moscovo na companhia da filha, Eva Striker, então casada com o físico Alex Weissberg, especialis ta em química quântica e que tinha emigrado para a URSS em 1931 - precisamente para o Instituto de Física em Kharkov (agora Kiev, na Ucrânia), de que Frumkin era um dos dirigentes máximos.

Cerca de dois anos depois, em meados de 1937 (6 de junho), Polanyi recebeu uma carta manuscrita de Geneva, na Suíça, de um tal Hermine Rabinowitch, com um aviso implícito[94]:

> Acabo de chegar de Moscovo, onde estive com o Professor A. Frumkin, meu primo. Pediu-me para lhe dar as suas melhores saudações e, para além disso, pediu-me para lhe dizer que, na opinião dele, seria preferível que fosse mais cuidadoso nos seus artigos sobre a economia da Rússia soviética.

93 Essa visita não se terá concretizado.

94 RPC (3,5), carta de H. Rabinowitch para Michael Polanyi, 12 de junho de 1937.

Alguns dias depois, o mesmo Rabinowitch responde a uma car ta de Polanyi (que não conhecemos) e envia mais alguns detalhes acerca da sua conversa com Frumkin[95] (itálicos da nossa respon sabilidade):

> Estive apenas uns dias em Moscovo e não tive oportunida de de encontrar os seus familiares, *mas Frumkin mencionou na conversa que tem lá familiares*. Até agora nada aconteceu, nem a eles nem a Frumkin, mas *não pode haver qualquer dúvida que a ideia de Frumkin é que as suas análises da economia so viética poderiam ter sido um perigo, e podem ser um perigo ainda maior no futuro,* se continuar a publicar artigos sobre economia.
>
> *Como não é um economista e começou a escrever sobre esta questão - segundo compreendo - depois da sua visita a Mosco vo, precisa de ser especialmente cuidadoso. A situação agora é tal que cada um de nós que tenha lá familiares ou amigos precisa de ser ainda mais cuidadoso.*
>
> É claro que tudo isto é estritamente confdencial.
>
> Lamento, mas não tenho mais qualquer informação que lhe possa dar.

O aviso de Frumkin parece claro: o(s) artigo(s) de Polanyi po dem pôr em perigo os seus familiares e amigos a viver na URSS. Não sendo economista de profssão, os seus ensaios seriam susce tíveis de ser interpretados como vinculando a opinião de alguma oposição interna soviética, transmitida durante a sua última visita e, portanto, todos os contactos feitos nessa visita poderiam ser sus peitos - incluindo certamente Frumkin e a família de Polanyi, com quem ele tinha confraternizado durante a sua estadia em Moscovo. Mas a informação de Frumkin, veiculada por Rabinowich, estava errada no que dizia respeito à situação da família de Polanyi. Na realidade, aquando da troca de cartas, em junho de 1937, já Eva

95 RPC (3,5), carta de H. Rabinowitch para Michael Polanyi, 24 de junho de 1937.

Striker, a sobrinha de Polanyi estava na prisão há cerca de um ano, acusada de estar ligada a uma tentativa para assassinar Estaline, entre outras coisas.[96]

2.6.2. Eva Striker

Os familiares de Polanyi eram Laura Striker e a sua flha Eva, de signer cerâmica que, como já referido, tinha emigrado para a URSS para acompanhar o marido, o físico Alexander Weissberg. Na sua visita a Moscovo, em 1935, poucos meses antes da publica ção do ensaio, Polanyi contactou e conviveu com a sua sobrinha "que o levou numa visita guiada pela cidade modernizada"[97]. A vulnerabilidade da situação parece óbvia, dentro da lógica do ter ror estalinista, em que a suspeição dos contactos com estrangeiros se tinha tornado obsessiva.



Fig.4 - Eva Striker

96 Uma das evidências incriminatórias referia que uns saleiros que ela tinha desenhado podiam formar uma suástica quando organizados em conjuntos de quatro unidades. Cf. Petrii e Fletcher (20015), p. 77.

97 Scott e Moleski (2005), p.155.

Não consta, no entanto, que as opiniões de Polanyi tenham tido infuência na saga dramática vivida por Eva Striker durante mais do que um ano, entre maio de 1936 e setembro de 1937, embora também não pareça que se possa afastar totalmente essa possi bilidade. Eva foi presa quando era diretora artística de uma em presa russa de porcelanas em Dulevo. Foi encarcerada na prisão de Lubyanka e foi depois transferida para uma outra prisão, em Leningrado, onde foi posta em regime de prisão solitária duran te a maior parte do tempo. Depois de semanas de isolamento, foi interrogada e acusada de envolvimento numa tentativa de assassi nato de Estaline. Alegadamente tinha sido encontrada uma arma (que ela considerou ter sido aí colocada para a incriminar, mas que descobriu depois que, na realidade, era propriedade de um velho revolucionário em casa de quem Eva tinha subalugado um quarto). Foi também acusada de trotskismo e de se ter encontrado anterior mente com inimigos de Estaline, em Paris. Não terá sido acusada de espionagem e sabotagem, mas sim de pertencer a um grupo sub versivo cujo objetivo era assassinar Estaline[98]. A sua presença em Paris, alguns anos antes, foi também considerada como evidência conspiratória.

Durante o interrogatório foi-lhe dito que seria retirada a acu sação de posse de arma e rapidamente libertada se assinasse uma confssão falsa. Tendo assinado o papel, rapidamente descobriu o logro quando o interrogador a insultou por ter acreditado nele, o que a levou a tentar depois o suicídio. Os esforços da mãe, e não só do consulado austríaco, terão sido cruciais para conseguir a sua libertação - Laura terá mobilizada para isso numerosos cientistas e intelectuais, entre os quais Peter Kapitza, que tinha regressado à URSS em 1934.

Também Alexander Frumin terá intercedido por Eva Striker, acompanhando a mãe de Eva, Laura Striker, ao edifício da prisão (Lubyanka) no sentido de interceder a seu favor. Posteriormente,

98 Ver testemunho de Barbara Striker, cunhada de Eva Striker, em Gulick (2003).

Frumkin terá sido chamado individualmente e "polidamente avisa do": "Temos uma boa opinião sua, mas queremos avisá-lo para não interferir neste assunto. É um assunto muito complicado e emara nhado"(99).

Libertada, Eva foi posta num comboio para Viena, onde foi re cebida pelo seu irmão (George Striker) e mulher (Barbara Striker). Como observa Gareth Dale, conseguir esse feito foi, sem dúvida, algo de notável na Rússia da altura(100).

O caso de Eva contribuiu na altura para acentuar as diferenças entre os irmãos, Michael e Karl Polanyi. Karl argumentou que Eva teria sido tratada por métodos judiciais justos, o que escandalizou Michael(101).

Eva tinha realmente estado em Paris uns anos antes, em 1929, para estudar as tendências artísticas da altura. Nessa altura reen controu um outro húngaro, Arthur Koestler, com quem chegou a ter um caso durante essa estada em Paris. Arthur Koestler (1905- 1983) seria depois um autor famoso e próximo de Michael Polanyi. Em 1937, depois de Moscovo e Viena, Eva emigrou para Londres. Em Viena foi Koestler quem a ajudou (e à mãe) a embarcar no úl timo comboio que saiu da cidade antes da chegada dos alemães. Já em Londres, Eva reencontrou Koestler e contou-lhe a sua história em Moscovo. Koestler, por sua vez, tinha passado por uma expe riência marcante no corredor da morte em Sevilha, às mãos dos franquistas(102). Da conjugação dessas duas experiências pessoais nasceu uma boa parte do argumento para um dos livros mais im portantes e sentidos de Koestler(103). A personagem central da obra poderia, por exemplo, ter sido Zinoviev ou Bukharin, líderes parti dários então trucidados pelo sistema estalinista.

99 Petrii e Fletcher (2015), p. 77.

100 Dale (2016), p. 142.

101 Nagy (1994), p. 100-101; Dale (2016), p. 142.

102 Scammell (2009) p. 159.

103 *Darkness at noon* [escuridão a meio do dia], publicado em 1940. Traduzido para português com o título "O zero e o infnito" e publicado em 1947.

Koestler voltaria a reencontrar Eva durante a sua estadia nos EUA, depois da guerra, em 1948. Entretanto, Eva reconstruiu aí uma carreira notável como designer cerâmica(104) tendo falecido em 2011, com a idade de 105 anos. Na altura o *The New York Times* publicou um artigo na secção de arte e design, onde Eva é descrita como uma "artista cerâmica cujos desenhos elegantes e excêntricos de peças de mesa, nos anos 40 e 50, revolucionaram a maneira como os americanos põem as suas mesas"(105).

2.6.3. Frumkin, depois de 1935

As atribulações da história, a crescente posição anti totalitária de Polanyi e o pragmatismo político de Frumkin contribuíram para um progressivo distanciamento entre Polanyi e Frumkin. Nos ar quivos apenas se encontra uma nova carta de Polanyi em dezem bro de 1941 e uma de Frumkin em 1942, ou seja, mais de seis anos depois da troca de correspondência aquando da visita de Frumkin a Paris. Quando Frumkin regressou de Paris, em fnais de 1935, terá encontrado um clima cada vez mais difícil para quem, como ele, tinha consciência que a troca de ideias era vital para o desen volvimento da ciência e, por isso, era frequentador entusiástico de conferências internacionais nos diferentes campos da química físi ca e insistia com as autoridades soviéticas para convidar cientistas prestigiados a visitar os seus laboratórios(106).

Entretanto o terror estalinista instalara-se na URSS, que se fechou cada vez mais aos contatos internacionais: a morte de Kirov inicia as grandes purgas, no fnal de 1934; em agosto de 1936 decor

re o primeiro grande julgamento (Zinoviev, Kamenev e outros), em janeiro de 1937 o segundo julgamento (Radek, Piatakov e outros) e as purgas alargam-se às forças armadas no verão desse ano. No ano seguinte (1938) acontece novo julgamento (Bucharine, Rykov, ...).

104 Sobre a sua obra como designer de cerâmica, ver Striker (2004) e <oung et al. (2003). 105 Hamilton (2011).

106 Cf. Petrii e Fletcher (2015) p. 78.

Em 1939 Estaline anuncia o fm do terror no 18ž Congresso do par tido, mas a segunda guerra mundial aproximava-se. Em meados de 1941 Hitler invade a Rússia.

No início de dezembro de 1941 Polanyi tenta quebrar o isola mento e escreve a Frumkin[107] para reafrmar a solidariedade, sua e do povo inglês, com o povo russo numa altura em que o cerco nazi a Moscovo estava a começar:

> Durante os últimos cinco meses tentei repetidamente levar- -lhe a expressão da minha simpatia pela grande luta do vosso país. No entanto, não irei aprofundar este ponto pessoal. Nos tempos que correm, a ansiedade pelos nossos amigos é um sen timento tão frequente que me parece mais prudente suprimi-lo do que cultivar as suas manifestações. Também não precisará da minha garantia de que lhe desejo tudo de bom e que tenho esperança no sucesso das forças armadas soviéticas.
>
> O que talvez lhe possa interessar, especialmente quando dito por alguém em cuja palavra pode confiar sem qualquer dúvida, é a unanimidade deste país no apoio sem reservas à vossa causa, sentida como se fosse sua. Até parece mesmo que a preocupação do público britânico com as carateristicas distintivas do sistema soviético nunca foram profundas, tal a forma como toda a inquietação a esse respeito parece ter de saparecido. Os nossos jornais elogiam Estaline, sem reservas, e este tornou-se uma figura popular que simboliza o vosso espírito de luta.
> Talvez isto o possa surpreender perante tanta evidência de que a política deste país esteve muitas vezes paralisada no pas sado (assim como noutros países ocidentais) pelos receios de que o movimento revolucionário de que a União Soviética é o resultado. Esta explicação baseia-se na profunda mudança que aqui ocorreu durante o último ano e meio. Churchill fez reviver

107 RPC(4,7) Carta de Michael Polanyi para Frumkin, 1 de dezembro de 1941.

> o espírito e a autoconfança do Reino Unido de tal modo que as pessoas voltam agora a sentirem-se seguras de que terão um futuro melhor assente nas suas próprias ideias. Recuperaram por isso o seu traditional ponto de vista generoso, aberto sem receios a todos os contatos exteriores. O resultado é um apoio sem reservas e com toda a sinceridade.
>
> Nos dias mais difíceis e severos da vossa luta deverá ser um conforto saber que esta nação, com tantos grandes feitos na sua história e que não é liderada por estadistas intriguistas - isso posso garantir-lhe - mas que é guiada por uma opinião pública que segue grandes tradições humanas e que abraçou a causa da União Soviética.
>
> Espero que esta mensagem o encontre, a si e à sua esposa, em segurança e que possa transmitir ao professor Bach[108], se ainda estiver entre os vivos, assim como Natalja Bach Nikolaje va, as minhas melhores saudações.

Na resposta, escrita enquanto decorria o cerco de Leninegrado, Frumkin mostra que terá fcado sensibilizado com o retomar do contacto por Polanyi mas é manifesto que evita dar opiniões pró prias sobre a situação interna da União Soviética, remetendo para as palavras politicamente

corretas de Estaline e parece manifestar apenas interesse pelos desenvolvimentos científcos nos dois paí ses. Na missiva manuscrita e escrita em inglês, datada de Instituto Karpov em Moscovo, e que refete as restrições de comunicação nesse tempo de confito, Frumkin diz[109]:

108 Referência a Alexei Bach (1857-1946), fundador do Laboratório Químico Central do Supremo Conselho Económico da URSS em 1917 que, em 1922 passou a chamar-se Instituto de Física Química de Karpov. Em 1935 foi um dos fundadores do Instituto de Bioquímica da Academia de Ciências da URSS, sendo habitualmente considerado como tendo sido o pai da bioquímica soviética. Cf Kretovitch (1983) e Popov e Zvyagilskaya (2007).

109 RPC(4,9) Carta de Frumkin para Michael Polanyi, 18 de outubro (?) de 1942.

> Fiquei muito satisfeito ao receber a sua carta, que apenas me chegou há poucas semanas, depois de eu ter viajado durante quase nove meses. Foi a primeira vez em muitos anos que tive notícias suas. Seria um grande prazer falar consigo e com todas as outras pessoas aí da Inglaterra, assim como daqui, sobre o que temos aprendido durante esta guerra, mas uma carta deve ser curta e em poucas palavras difcilmente poderia exprimir o que todos nós pensamos hoje em dia, tal como foi feito por Esta line nas suas três respostas, as quais certamente conhece.

Frumkin responde também aos pedidos de notícias solicitados por Polanyi: o professor Bach estava vivo e de boa saúde (e vivia em Frunse, local afastado de Moscovo) e Natalja Alexssevna continua va a trabalhar no instituto de Frumkin. E conclui a carta em termos amigos e familiares: "A minha mulher manda para ambos vocês as suas melhores saudações, assim como eu próprio".

Só três anos depois aparece nos arquivos nova correspondência entre os dois. Em junho de 1945 Polanyi manda uma carta datilo grafada para Frumkin[110], a última carta conhecida da correspon dência entre ambos. Polanyi procura renovar os contatos com os cientistas soviéticos, escasso mês e meio depois da rendição alemã e das tropas russas terem entrado em Berlim:

> Há muito tempo que não tenho notícias suas ou de qual quer outros dos meus amigos da União Soviética e sinto muito a necessidade de renovar esses contatos. A Universidade de Manchester está a preparar um convite para os nossos colegas que têm estado afastados durante a guerra para virem a Man chester e permanecerem connosco durante algum tempo. Con siderando as difculdades da comunicação postal (em tempo de paz seria apenas preciso ligar pelo telefone) e de viajar, não podemos emitir de imediato os convites, mas estamos a tentar

110 RPC (4,13) Carta de Michael Polanyi para Frumkin, 22 de junho de 1945.

> encontrar, em primeiro lugar, quais os nossos amigos que gos taríamos de convidar e ver aqui nos próximos doze meses ou algo parecido.
>
> Ficaria feliz se estiver preparado para aceitar esta sugestão. Diga-me se a sua visita seria possível no período referido. Se não esse o caso, talvez possa ter a gentileza de convidar Semenof em meu nome. Por favor, assegure-lhe que penso nele com tanto carinho como penso em si.
>
> Propomo-nos enviar os convites neste esquema oferecendo pagar as despesas da viagem e da estadia dos nossos convidados em Manchester durante dois meses. Esperamos que os nossos amigos queiram viajar no nosso país para encontros com outras pessoas e conferências para várias audiências. Esperamos ser capazes de os ajudar a estabelecer esses contatos.
>
> Creio que estará de acordo comigo, meu caro Frumkin, que ligações como as nossas, que perduram há vinte e cinco anos, são um valor para a compreensão entre os povos da União So viética e os do Ocidente. Logo, e para além do mais profundo desejo de o tornar a ver novamente, sinto que há uma razão forte para lhe pedir que aceite esta sugestão. Gostaria de organizar as visitas a partir de

outubro e por isso agradecia que me enviasse resposta por telegrama. Estou a tentar enviar esta carta através da Embaixada da Rússia e espero que lhe chegue em pouco tem po. Na sua resposta, por favor dê-me também notícias acerca da sua esposa, que incluo consigo nas minhas melhores saudações.

Visto do lado soviético, as consequências da publicação do ensaio de Polanyi sobre a economia soviética terão tido conse quências sérias para o progressivo afastamento entre Polanyi e os seus amigos soviético, Frumkin e Semenoff em especial, a partir de 1935.
G. Inzelt escreveu que "este [o ensaio de Polanyi, 1935] e outros trabalhos de Polanyi causaram sérios problemas aos seus amigos na União Soviética. Tanto Frumkin como Semenof escreveram-

-lhe a pedir para parar com os ataques à política económica sovié tica."[111].

Por sua vez, Petrii e Fletcher assinalam o "desapontamento" de Frumkin com o abandono da química por Polanyi, "a favor da eco nomia e da flosofa"[112]. E acrescentam:

> Em 1940, Polanyi publicou uma coleção de ensaios inti tulado *The contempt of freedom*, que era polémico contra o marxismo. Dois anos depois, em Kazan[113], Frumkin recebeu inesperadamente uma carta de Polanyi onde este exprimia a sua esperança de que, depois da guerra, as condições permi tissem desenvolver uma melhor compreensão entre o Reino Unido e a União Soviética. Frumkin respondeu que "primeiro temos que ganhar a guerra". E foi o fim da correspondência entre ambos.

A carta referida por Petrii e Fletcher não seria de 1942, mas sim a carta de 1945, que referimos anteriormente e cujo tema parece coerente com a descrição que estes autores fazem. O que não en contramos nos arquivos foi a resposta de Frumkin que estes refe rem.

Uma coisa é clara destes testemunhos: o ensaio de Polanyi so bre a economia soviética, publicado em 1935, afetou as relações de amizade e cooperação entre Polanyi e os químicos amigos na União Soviética. As circunstâncias do terror estalinista e depois a guerra com os alemães também não ajudaram.

111 Inzelt (2015) p. 378. Inzelt diz que estas cartas podem ser encontradas no arquivo de Michael Polanyi em Chicago. Mas a realidade é que não aparecem no RPC cartas de Frumkin ou Semenof com esse teor, como vimos, embora Inzelt faça referência ao número certo de cartas no arquivo trocadas entre Polanyi e Frumin e também Polanyi e Semenof.

112 Petrii e Fletcher (2015), p. 78.

113 Kazan é a capital da república russa do Tatarstão. Fica a cerca de 700 km a leste de Moscovo.

3. COLIN CLARK

3.1. Michael Polanyi e Colin Clarck

Em 1940 Polanyi publicou *The Contempt of Freedom. The Rus sian experience and after*, onde agrupou três ensaios publicados entre 1935 e 1939, mais um ensaio ainda inédito. O artigo sobre a economia soviética foi um dos três ensaios aí incluídos, com uma alteração no título. No fnal do prefácio de *The Contempt of Free dom* (1940) Polanyi diz que

> Colin Clark faz uma crítica detalhada de partes do meu en saio *USSR economics, etc.* num pequeno livro que apareceu no ano passado (*A Critique of Russian Statistics*, 1939). No entanto, depois de uma análise cuidada dos pontos suscitados por Clark, que tive oportunidade de discutir

> com ele por correspondência, entendo que o seu exame do meu trabalho leva principalmente a uma confrmação dos meus resultados mais importantes. Pre feri, por isso, não fazer correções, mas apenas indicar os erros assinalados por Clark e discutir só um dos pontos da sua crítica, sobre o qual não estou bem de acordo com ele[114].

No RPC não encontramos qualquer correspondência entre Po lanyi e Colin Clark. Também não parece existir no arquivo dos pa péis deste, nem nas coleções da Fryer Library na Universidade de Queensland (Austrália)[115] nem na biblioteca do Brasonese College (Oxford, Reino Unido)[116]. Mas Polanyi refere-se a essa correspon dência numa carta de 1941 para o físico Patrick Blackett[117] num momento mais tenso das relações entre os dois. ("Fiquei preocupa

114 Polanyi (1940), prefácio, p. vii.

115 Agradecimentos a Amanda Main, Fryer Librray (The University of Queensland) pela colaboração e informações prestadas (mail de 23 de agosto de 2017).

116 Agradecimentos a Helen Sumping, Brasonese College (Oxford) pela colaboração e informações prestadas (mail de 24 de maio de 2018).

117 RPC (4,7). Carta de M. Polanyi para P. Blackett, 28 de outubro de 1941.

do com o tom hostil da sua conversa comigo hoje. Temos sempre discordado, mas mantivemos sempre uma relação de simpatia in teiramente genuína" escreveu Polanyi no início da missiva). Bla ckett (1897-1974) foi prémio Nobel da Física em 1948 pelos seus trabalhos sobre os raios cósmicos. Era colega de Polanyi como professor na Universidade Manchester, desde 1937. Socialista, apoiante trabalhista, Blackett foi um dos radicais mais marcantes dos anos 40[118].

No fnal da carta Polanyi desafa Blackett "e os seus amigos" a serem "tão insistentes como eu na descoberta da verdade sobre a experiência soviética" e assim poder construir um mundo dife rente, numa base de confança mútua. Polanyi escreve nessa carta que, no passado, se tinha dado ao trabalho de procurar descobrir a verdade sobre a União Soviética e reafrma o seu interesse em con tinuar a fazê-lo no futuro. Polanyi recorda que o seu ensaio sobre a economia soviética tem resistido ao teste da crítica "durante os úl timos 5 ou 6 anos" e recorda que Colin Clark "o passou a pente fno ("quatro vezes", escreveu-me ele)" e verifcou que a sua coerência interna estava correta. Na carta para Blackett, Polanyi reproduz o que Colin Clark lhe transmitira por escrito:

> Talvez esteja interessado em saber como é que o livro foi escrito. Começou com algumas notas destinadas a controverter as suas conclusões. Devotei a maior parte da minha viagem de barco entre a Inglaterra e a Austrália a escrever o meu material sobre a Rússia e quanto mais avançava mais descobria estar de acordo com as suas conclusões. A citação na página de entrada era de Hugh Dalton. Disse-a em 1932 depois do seu regresso da Rússia, mas não me deixou pôr o seu nome junto com a citação. Talvez agora não se importasse. Na realidade, você foi um pro feta bastante solitário.

118 Nye (2004) e Hore (2004) são biografas de P. Blackett que retratam as aproximações (pessoais) e as divergências (ideológicas) entre Blackett e Polanyi.

A citação a que Clark se referia aparece na folha de frontispício do seu livro e dizia: "Penso que é um desastre o facto de a ideia de planeamento ter sido tentada pela primeira vez num país como a Rússia". O autor, Hugh Dalton (1887-1962), foi um político tra balhista e economista que ocupou vários postos governamentais importantes, na política externa e nas fnanças. Em 1935 publicou uma obra infuente para a política trabalhista, onde defendeu que o Estado podia funcionar como uma agência de planeamento nacio nal[119]. Dalton tinha sido um fabiano e estudou na London

School of Economics.



Fig.5 - Colin Clark, *The History of Economic Thought website (www. hetwebsite.net)*

Colin Clark (1905-1989) terá sido um dos economistas mais ori ginais e importantes do século ;;. Heinz Arndt (1915-2002), um economista de origem alemã que se refugiou no Reino Unido e que foi docente na Universidade de Manchester nos anos 30,v antes de emigrar para a Austrália em 1938, classifcou Colin Clark como "uma das mentes mais férteis da economia aplicada do século XX" e "mais

119 Dalton (1935).

do que um brilhante economista quantitativo - foi um profeta", mui tas vezes à frente das grandes polémicas do seu tempo[120]. Angus Maddison (1926-2010), o economista britânico que foi a grande re ferência contemporânea da história macroeconómica quantitativa, classifcou Clark como "uma fgura principal na história da medição macroeconómica". O título da sua conferência sobre Colin Clark na Universidade de Queensland, em 2003, fala por si: "Medidas em macroeconomia, antes e depois de Colin Clark"[121].

Durante a década de trinta, Clark foi muito próximo de Keynes, primeiro como economista no Economic Advisory Council junto do primeiro-ministro britânico (de onde se demitiu quando lhe foi pedido para fazer um memorando a favor de uma política protecio
nista - ele era um defensor do comércio livre) e depois na Universi dade de Cambridge, antes de rumar em 1937 para a Austrália, onde acabou por fcar a trabalhar para o governo australiano até 1952.

Foi durante a sua estadia em Cambridge que Clark fez grandes avanços num quadro teórico para a organização das contas nacio nais que facilitasse uma comparação, no tempo e no espaço. Em 1932 publicou uma obra inovadora sobre o rendimento nacional britânico[122] que antecipa as suas contribuições posteriores sobre aquilo que hoje chamamos contas ou contabilidade nacional, mui tas delas em cooperação com Richard Stone, então seu chefe e co lega em Cambridge. Stone viria a ser laureado com o prémio Nobel em 1984 pelas suas contribuições sobre este tema. Arndt comenta ainda que "o trabalho de Clark nos anos 40 foi tão importante e original que uma pessoa fca a pensar porque é que não é universal mente reconhecido com fazendo parte da meia dúzia dos grandes economistas do século XX". [123]

120 Arndt (1988).

121 Colin Clark Lecture, University of Queensland, 22 de agosto de 2003. Versão sumária publicada em Maddison (2004).

122 Clark (1932).

123 Arndt (1988).

Poucos anos depois, em 1937, Clark publicou uma versão revista da mesma obra (agora intitulada *National Income and Outlay*)[124]. Maddison refere que o livro de Colin Clark de 1932 ajudou Key nes na quantifcação das suas ideias macroeconómicas aquando da preparação da *General Theory* e que o livro de Clark de 1937, que demonstrava mais claramente a importância das contas nacionais como uma ferramenta de política económica, foi útil a Keynes na formulação das suas propostas sobre as fnanças durante o tempo da guerra.

A obra de Clark sobre a URSS, de 1939, integra-se nos traba lhos pioneiros de Clark sobre a medida da variação intertemporal na atividade económica agregada a nível nacional, estudos em que se concentrou inicialmente sobre três países (Reino Unido, Austrália e URSS). O livro de 1932, e a sua revisão de 1937, eram sobre o ren dimento nacional no caso britânico, mas em 1938 publica uma aná lise do caso australiano[125] e o livro de 1939 foi sobre o caso soviético. Em 1940 publicou uma obra onde explorou as condições do progres so económico com base em comparações generalizadas entre rendi mentos nacionais anuais de vários países ao longo do tempo[126].

Nem Clark nem Polanyi eram economistas, mas curiosamente ambos tinham uma ligação com a química. Clark licenciara-se em química (em Oxford, 1927). Como assinala Clif Pattern, Clark não fez carreira em ciência, mas "o seu treino como cientista teve uma grande infuência na sua forma de abordar a economia, focando-se no uso de dados para testar a teoria e para sugerir hipóteses"[127]. Esta era também a forma como, nessa altura, Polanyi encarava o contributo das ciências naturais (e respetivas metodologias) para a clarifcação das ciências sociais, economia em especial. Era o es pírito do grupo de trabalho em Berlim, em 1930, e é com esse espí

124 Clark (1937).

125 Clark e Crawford (1938).

126 Clark (1940).

127 Pattern (2004), p. 223.

rito "de inquirição científca" que Polanyi procura indagar sobre o que realmente estava a acontecer na URSS A parte "estatística" do ensaio de Polanyi (1935) é uma abordagem sistémica à econo mia soviética com metodologias quantitativas típicas das ciências modernas. Foi um trabalho também pioneiro para tentar analisar o rendimento nacional per capita conforme uma metodologia que Clark e outros chamaram depois "contas nacionais" e "ppp"[128]. Desconhecemos se Polanyi conhecia nessa altura a primeira edição do livro de Clark (1932) sobre rendimento nacional, mas não encontramos apontamentos sobre Colin Clark nas notas de Polanyi. Se realmente Polanyi conhecia o primeiro livro de Clark (1932), talvez isso o tenha infuenciado. Mas não encontramos qualquer indício disso nos manuscritos de Polanyi. De qualquer modo, a carta de Michael para Karl Polanyi, em 1929, mostra que, nessa altura, ainda antes da publicação do livro de Clark sobre o caso britânico, já Polanyi tinha um bom conhecimento quantitati vo da economia soviética e estava envolvido com a sua análise em termos sistémicos.

A obra posterior de Colin Clark, *Conditions of Economic Progress* (1940), foi uma importante fonte de inspiração para Polanyi. Por exemplo, escreveu que "tenho estado precisamente a ler *Conditions of Economic Progress,* por Colin Clark, e tenho à minha frente a imagem da revolução industrial e comercial que ele retrata" - assim começa uma carta importante que Polanyi escreveu em junho de 1941 ao amigo J. Jewkes[129], o economista da Universidade de Manchester que liderava então a secção económica do War Cabinet, em Londres. Mais tarde Polanyi recordou que foi nessa carta que pela primeira vez formulou o

princípio de gestão do défce que defendeu em *Full Employment and Free Trade* (1945)[130]. Nos manuscritos inéditos de Polanyi,

128 “purchasing power parity” [paridade de poder de compra].

129 RPC (4,6). Carta de M. Polanyi para J. Jewkes, 27 de junho de 1941.

130 Conforme nota manuscrita por Polanyi em cópia do texto, ver Gelwick Microflm Collection (1963).

deste período, aparecem várias referências a esta obra de Clark, mas não encontramos qualquer referência ao livro de 1932.

3.2. O livro de Colin Clark (1939) sobre as estatísticas soviéticas

O objetivo geral declarado por Colin Clark para *A critique of Rus sian statistics* (1939) era “colecionar e testar as estatísticas russas através do exame da sua consistência interna e pela sua compara ção com as estatísticas do mundo exterior”, escreve a abrir o capí tulo introdutório do livro, refere também a “análise das variações durante os últimos trinta anos naquilo que é geralmente descrito como o rendimento real per capita do país”[131]. Clark conclui que “apesar das difculdades, é possível obter resultados consistentes”.

Clark inclui Polanyi nos agradecimentos iniciais[132] e, na página seguinte, assinala que

> uma medida satisfatória do rendimento nacional da Rússia precisa de estimativas para as quantidades de bens e serviços produzidos, tanto aos preços prevalecentes antes do regime de planeamento ter começado como aos preços prevalecentes nou tro país

e reconhece também que

> uma investigação provisional segundo estas últimas linhas, relativa ao ano de 1934, foi recentemente desenvolvida de forma competente pelo Professor Polanyi, da Universidade de Man chester, mas os seus resultados precisam de ser conferidos com outros dados antes de poderem ser fnalmente aceites[133].

131 Clark (1939), p.1.

132 Clark (1939), p. 2, para além de mais quatro pessoas.

133 Clark (1939), p. 3.

Ao longo do livro, Clark assinala alguns pontos de diferença com Polanyi. Um deles tem a ver com o cálculo do consumo de alimentos per capita em 1934 :

> No caso dos cereais e batatas as suas estimativas são dema siado altas, dado ter simplesmente tomado os dados dos cereais e dividido pela população, concluindo que a população russa devora 29,5 libras per capita e por semana de alimentos feculen tos, ricos em amido! Uma grande parte destes cereais e batatas é claramente usado para a alimentação animal, mesmo assim deixando o sufciente para ser comido, tanto quanto possível, pela população humana. Mas um excesso de alimentos feculen tos não é uma compensação para a falta de carne e de leite.[134]

Outro ponto de diferença entre Clark e Polanyi refere-se à valo rização da farinha e do pão no cálculo do rendimento nacional em 1934[135]. Clark conclui que a despesa com outros alimentos que não o pão e com outros bens manufaturados, em 1934, era de 50 rublos, pelas suas contas, contra

73.5 rublos pelas contas de Polanyi. Nas páginas seguintes reavalia o poder aquisitivo do rublo, comparando os custos dos alimentos e bens de consumo no Reino Unido e na URSS em 1934, concluindo fnalmente que a despesa média men sal por trabalhador seria de 70 xelins 4d, estimativa que Clark consi dera mais provável do que os 52 xelins 6d estimados por Polanyi. A estimativa de Polanyi implicava que, entre 1913 e 1934, o rendimen to por trabalhador, a preços constantes, pouco se teria alterado, o que Clark considerou como sendo "pouco provável". (A situação se ria ainda pior se fosse incluída a infação dos preços britânicos entre 1913 e 1934)[136]. Os cerca de 70 xelins mensais estimados por Clark correspondiam a cerca de 42 libras esterlinas por ano. Ora Clark ti

134 Clark (1939), p. 11.

135 Clark (1939), p. 26-28.

136 Clark (1939), p. 34.

nha estimado o rendimento nacional britânico por trabalhador em 204.8 libras, em 1934[137] - ou seja cerca de cinco vezes mais. No seu ensaio de 1935, Polanyi nunca explicita esta comparação direta.

Em termos de rendimento nacional per capita, a poder aquisitivo constante, as estimativas de Clark sugerem que o resultado do "tre mendo esforço" feito com o primeiro plano quinquenal parece ter au mentado apenas em 4% o rendimento per capita que, mesmo assim, continuava (em 1934) ainda 2.5% inferior ao que era em 1913[138]. Como mostra depois, "houve um declínio sério na produtividade agrícola que anulou parte dos ganhos industriais". Clark conclui que "os campos na Rússia estão claramente sobrepovoados"[139] e avança mesmo que "o rápido crescimento da população - 25% numa década - foi a principal causa das difculdades da economia russa", sujeita a um "demónio malthusiano". Clark alarga ainda a análise aos dados disponíveis para 1937 e vê alguns sinais do problema estar a começar a alterar-se com uma melhoria da produtividade agrícola[140].

Relativamente às estatísticas soviéticas, tema de polémica ao longo dos anos, Clark escreve:

> Não se pode acusar os técnicos russos de estatística de uma distorção deliberada dos números para exagerar os resultados produtivos do seu país. Se esse fosse o seu objetivo, teriam dis torcido ou suprimido os números que mostram o declínio da produção agrícola entre 1929 e 1932, o que não aconteceu. Mas devemos concluir que, nas circunstâncias russas, o uso de índi ces baseados nos preços prevalecentes onze anos atrás é muito inapropriado para medir as variações da produção industrial, embora possa ser adequado para medir a produção agrícola[141].

137 Clark (1937), tabela 94, p. 208.

138 Clark (1939), p. 41.

139 Clark (1939), p.51.

140 Clark (1939), p. 69.

141 Clark (1939), p. 46.

Colin Clark retoma e aprofunda a discussão da economia so viética no capítulo IV, sobre "a avaliação do rendimento nacional na Rússia soviética", do seu livro de 1940 sobre as condições do progresso económico. A análise é mais completa, mas as conclu sões decorrentes não se alteram. A abertura deste capítulo é im portante sob o ponto de vista metodológico. Clark tenta inventa riar as difculdades mais importantes que se põem na estimativa do rendimento nacional soviético: apesar da estrutura de preços ter,

em vários países, elementos arbitrários, a maior parte dos preços nos outros países (que não a URSS) estão relacionados com os custos monetários envolvidos na sua produção[142]. Mas vários fato res contribuem para distorcer as estimativas soviéticas, apesar de Clark dizer que é possível ultrapassar essas difculdades:

a) uma parte variável, mas substancial, de produção agrícola é requisitada como impostos ou a preços baixos;

b) em parte do período temporal existiu racionamento, cujo âmbito foi variável;

c) uma taxação pesada sobre as transações, em especial sobre o consumo alimentar, que representa mais de metade do valor das vendas no retalho;

d) um rápido crescimento dos salários e dos preços; e) a virtual exclusão das

importações;

f) a escolha de 1926-27 como ano de referência para as estatísticas ofciais do rendimento nacional, implicando que certos bens manufaturados vendidos nessa altura a um preço muito elevado conheceram depois uma rápida expansão da produção, tendo sido comercializada a

142 Clark (1940), p. 163.

preços muito mais baixos por efeito dos efeitos óbvios das economias de escala.?[143]

Clark chega depois a uma série (para os anos de 1913 a 1940) com estimativas do rendimento nacional soviético, expresso em unida des internacionais (UI), assim como de produtividade do traba lho (UI por hora de trabalho). No capítulo II (sobre "comparações internacionais do poder aquisitivo do dinheiro") Clark introduzira o conceito de "unidade internacional" para comparar o poder aqui sitivo do dinheiro em países diferentes. O padrão de comparação adotado por Clark é "a quantidade média de bens transacionáveis por um dólar, nos EUA, ao longo do período 1925-34"[144].

3.3 Revisões críticas de M. Polanyi e F. Hayeck

a) Michael Polanyi

Polanyi escreveu, em 1939, antes da publicação de *The Contempt of Freedom*, uma revisão crítica do livro de Colin Clark sobre as estatísticas russas, onde também discute dois pontos da crítica de Clark ao seu ensaio de 1935. Este texto nunca terá sido publica do[145]. Parece por isso oportuno recordar aqui esse texto inédito:

> Esta inquirição breve é do maior signifcado, representan do o primeiro estudo da Rússia Soviética durante o período do plano quinquenal, por uma autoridade em estatística. Mostra o facto espantoso de 22 anos depois de uma revolução ter agita do a humanidade com a expectativa de uma grande experiên cia económica continuamos a ser incapazes de avaliar os seus

143 Clark (1940), p. 191.

144 Clark (1940), p. 19. Para 1929, as equivalências entre a UI e as moedas americana e britânica eram 1 USD. (1929) 0.924 UI, 1 UKP 5.27 UI (p. 27).

145 Esta revisão não aparece identifcada na bibliografa em Scott e Moleski (2005). Também não aparece no arquivo digital do *The Manchester Guardian*, onde foram publicadas várias revisões críticas escritas por Polanyi nos anos quarenta. O manuscrito está em RPC (26,1).

resultados porque os dados russos da produção, expressos em rublos, não têm qualquer signifcado. Clark confrma que, tal como assinalado nesta publicação em 1934[146], o grande aumen to de rendimento nacional reivindicado por esses dados não tem qualquer relação com a realidade porque, tal como ele diz, "nas circunstâncias russas o uso de índices baseados nos preços prevalecentes onze anos antes (1928) é muito pouco apropriado para medir as variações na produção industrial".

Mas, nesse caso, como é que é conduzido o planeamento? O governo da URSS faz, em privado, uma revisão do seu uso através de um sistema elaborado de comparações com os preços britânicos ou outros preços livres, segundo as linhas de Clark? No entanto, o mais provável é que estes dados distorcidos, que os burocratas do poder impõem ao seu povo, sejam aceites por si mesmos, como o único espelho da realidade que lhes é acessível.

Exceto dois pontos em particular, eu estou de acordo com a crítica de Clark acerca do meu ensaio de 1935 sobre a URSS. Mas não aceito a sua valoração do pão negro russo, que ele faz equivaler ao pão de carcaça britânico. A farinha moída a 99-97% não pode ser valorizada como farinha moída a 68%. De acordo com o livro de P. de Hevesy "World Wheat Planning", a ser pu blicado em breve pela Oxford University Press (1939), o preço do pão negro russo era de 0,83 rublos em 1938, contra 2.8 ru blos para o pão de mistura (trigo e centeio). Considerando esta relação, então a minha valorização estava realmente demasiado alta. Também não estou de acordo com a inclusão de 10 xelins de tarifas de transportes no valor do rendimento real do tra balhador. Eu prefro considerar antes os custos de transportes para o local de trabalho como uma contribuição para os custos de produção por parte do trabalhador (salvo se associados com a escolha de um distrito especial para habitação) e a minha esti

146 Não conseguimos identifcar a publicação a que Polanyi se queria referir. Na *The Manchester School* também não conseguimos identifcar qualquer artigo relacionado e publicado em 1934, como sugerido no texto.

mativa de 1935 tinha isso em consideração. Com estas revisões, a estimativa de Clark para o equivalente britânico do rendimen to mensal de um trabalhador soviético em 1934 deve ser redu zido de 70/4 para menos do que 60 xelins e a diferença para com a minha própria estimativa de 52/6 xelins fca ainda mais reduzida.

b) F. Hayeck

Em 1941, depois da publicação de *The Contempt of Freedom,* Hayek publicou na *Economica* uma revisão do livro de Polanyi e do livro de Colin Clark. Referindo-se ao ensaio de Polanyi sobre a economia soviética, Hayek classifca-o de notável, pois

> as conclusões principais de Polanyi foram confrmadas pela investigação mais extensiva e mais detalhada de Colin Clark, para quem o estudo de Polanyi serviu, sem dúvida, de ponto de partida.

Relativamente à obra de Clark, Hayek recorda que o autor tratou os" problemas difíceis que a utilização das estatísticas so viéticas levanta com o virtuosismo a que nos habituou" e chama especialmente a atenção para o "demónio do malthusianismo" as sinalado por Clark e suas consequências potenciais.

No fnal, Hayek apresenta duas pequenas tabelas elaboradas a partir dos dados de Clark, onde mostra a evolução da produção per capita do setor agrícola e não agrícola nos anos de 1913, 1928, 1934 e 1937, assim como as populações ativas correspondentes. Os números mostram uma quebra de produtividade anual do setor agrícola até 1934, com alguma recuperação até 1937, mas manten do-se ainda um pouco abaixo do valor de 1913. Ao mesmo tempo, a população ativa associada aumentou cerca de 6 milhões. Em con trapartida os ganhos de produtividade do resto da economia

(onde se inclui o contributo importante do setor industrial) foram subs tanciais, com um aumento signifcativo da população associada (10

milhões). Mas a ocupação no setor agrícola variou apenas de 71% (em 1913) para 63% da população ativa total (em 1937).

4. PERSPETIVA FINAL

4.1. Michael Polanyi: do ensaio de 1935 para as conferências de 1937

Pouco mais do que um ano depois da publicação do ensaio sobre a economia soviética, Polanyi fez, em março de 1937, uma confe rência sobre o vigésimo aniversário da revolução russa, em Man chester[147]. Na ocasião Polanyi recorreu a ideias e dados que apa receram pela primeira vez no ensaio de 1935. Polanyi lamenta na abertura da conferência "o facto infeliz da revolução russa não ter sido estudada, de forma alguma, numa dimensão proporcional à sua importância. O caso está quase por completo nas mãos da literatura partidária e é extremamente difícil descobrir os factos vitais".

Nessa conferência Polanyi terá exibido, com o auxílio de um proje tor do tipo "lanterna mágica", a tabela sobre a produção da indústria pesada que aparece no ensaio de 1935[148] assim como dois gráfcos novos, um sobre a evolução da população (em milhões de pessoas) e outro sobre a evolução do número de cabeças de animais domésticos, os quais incluem dados de 1913 até 1934 e as projeções do plano quin quenal, para 1938[149]. Assinale-se o uso de meios (então) "avançados" de visualização de dados, considerando as tecnologias de altura. No ano anterior Polanyi tinha defendido o recurso a novas técnicas de "apresentação visual de assuntos sociais" como forma de educação das massas sobre o funcionamento do sistema económico[150].

147 Ver transcrição e análise em Beira (2018).

148 Polanyi (1935), p. 78. Também em Polanyi (1940), p. 79.

149 Reproduzidos em Beira (2018).

150 Polanyi (2014) e Beira (2014).

Em 1937, Polanyi volta a dois pontos importantes do ensaio de 1935: o papel das medidas de mercado, preços e incentivos indivi duais nos sucessos económicos dos soviéticos e reconhece a dimen são e a importância da mobilização das massas conseguida pelo sistema soviético. Afnal a concorrência era indispensável, mesmo numa economia socialista e a abolição completa das diferenças individuais era uma utopia, ainda que admita ser possível uma operação mais ou menos efciente das indústrias em grande escala num regime socialista.

Na conferência de 1937, Polanyi recupera especialmente algu mas das ideias da última secção (IV) do ensaio de 1935, sobre "a força diretriz da URSS", onde discutiu o espírito de "comunida de de pioneiros" e a motivação para o trabalho, para a educação e para o sucesso pessoal que encontrou nas suas visitas à Rússia, assim como "a grande vantagem espiritual que os trabalhadores tiram da unifcação da consciência económica", o que explica que a ditadura seja aí aclamada como libertadora pelos trabalhadores.

Como vimos, na conclusão do ensaio Polanyi lamenta que "uma das tragédias da humanidade parece ser que as formas mais in tensas de consciência social são invariavelmente destrutivas". E adianta que para evitar esta destruição "a comunidade precisa de se tornar consciente do propósito da vida diária por outros meios que não a revolução social". É esta lição da revolução russa que Polanyi pretende aproveitar para a reformulação do liberalismo como flosofa política capaz de

voltar a motivar as massas, livres,
conscientes e responsáveis.
Na conferência em 1937 Polanyi reconhece existir, nas de mocracias ocidentais, um "descontentamento generalizado com o sistema económico liberal" e que a experiência russa com os planos quinquenais evidencia a importância de uma "consciên cia social na vida económica" e de "um grande propósito que do mine a vida económica da comunidade" que dê "sentido à vida das pessoas" assim como um "novo espírito que exija uma vida económica que tenha objetivos sociais". Polanyi classifica mes-

mo o plano quinquenal como "um plano grandioso inspirado pela coragem e imaginação, com poucos paralelos na história". O exemplo soviético reforçou a "exigência pela responsabilidade pública na vida económica" e tornou-se mesmo uma exemplo inspirador, "uma das grandes causas do nosso tempo". A eco
nomia liberal não pode continuar a ser uma cooperação basea da unicamente no jogo automático da interação dos interesses individuais, o modelo tradicional do *laissez faire* liberal, "sem nunca se tornar num poder espiritual".

Polanyi concluiu a conferência de 1937 reforçando essa mes ma ideia: "a exigência de uma consciência social para a vida eco nómica apenas agora está a começar a fazer o seu caminho na história. Eu penso que neste século é uma força histórica ainda
mais fundamental do que a ideia nacional e que a luta por isso dominará a vida pública até que se encontre uma satisfação ra zoável". Ou seja, Polanyi encontra, apesar de tudo, na revolução russa uma forte inspiração e lições urgentes para a reforma do liberalismo ocidental - na sequência das ideias expressas no en saio de 1935.

4.2. O pleno emprego soviético e a infação

Cerca de dez anos depois do ensaio sobre a economia soviética, Polanyi publicou *Full Employment and Free Trade* (1945), uma obra de defesa de um keynesianismo liberal onde o controlo da circulação monetária aparece como a variável fundamental para gerir os altos e baixos do ciclo económico e por consequência, o desemprego.

O capítulo 2 do livro ("o pleno emprego na Rússia soviética") desconstrói o argumento da propaganda soviética segundo a qual o anunciado grande sucesso da eliminação do desemprego seria um resultado direto da alocação "científca" de recursos numa economia
planifcada centralmente. Polanyi mostra antes que um forte envie samento infacionário foi a grande força por trás do anunciado pleno emprego soviético: "Foi no meio de uma ... enorme catástrofe [no fm

do período de Nova Política Económica] que o governo soviético des cobriu que tinha eliminado o desemprego na indústria"[151]. Uma ex pansão "explosivamente infacionária" resultante do aumento dramá tico da circulação monetária pelo fnanciamento direto dos prejuízos das empresas públicas e que absorveu toda a mão de obra industrial
disponível - inclusive alguns milhões oriundos do mundo rural. Ellman (2014) escreve que o novo acesso aos arquivos confrma que a "moeda soviética desempenhou várias funções importantes" e que não era, na realidade, uma "verdadeira moeda", pois o seu valor foi "minado pela infação e por confscações periódicas (par ciais)", o que está de acordo com a tese de Polanyi no livro de 1945. A questão da infação oculta na economia soviética foi mais recen temente tratada por Harrison[152] e confrma a análise de Polanyi. Harrison (que, uma vez mais, não cita Polanyi, mas refere Clark) conclui que "a evidência agora disponível sugere que, de 1928 a 1955, a infação escondida nos preços originais provavelmente an dou entre os 150% e os 200% para a indústria como um todo e

nos 100 a 160% para os bens de equipamento".

Em 1958, mais de dez anos depois da publicação do livro *Full Employment and Free Trade*, Colin Clark publicou um ensaio na revista *Encounter* sobre as falácias dos economistas onde escreveu:

> Aconteceram aberrações mentais que haviam de condenar muitos países durante os anos vinte, e quase todo mundo nos anos trinta, a um desemprego devastador. (A Rússia Soviética foi uma exceção, onde o "desemprego foi abolido como uma ca
> tegoria administrativa" nos anos trinta, o que é uma outra for ma de dizer que os desempregados foram mandados compul sivamente para trabalhos escolhidos por alguém mas não por eles)[153]

151 Polanyi (1945), p. 71.

152 Harrison (2000).

153 Clark (1958).

Polanyi reagiu ao ensaio de Colin Clark com uma carta ao edi tor, no número seguinte da revista, onde recorda que é um erro atribuir a abolição do desemprego, na Rússia soviética em 1930, a uma direção compulsória do trabalho[154]. O desemprego acabou antes devido a uma "inundação de dinheiro bombeado para as em presas, fruto do plano quinquenal, que criou uma procura ubíqua por mão de obra. A direção só foi imposta depois, como reação à rotação excessiva da mão de obra criada pela competição intensa entre empresas rivais pelos trabalhadores disponíveis" - escreveu Polanyi na carta ao editor, retomando portanto as suas ideias ante riores sobre desemprego, expostas no livro de 1945.

Dado este texto de Polanyi ser muito pouco conhecido[155], apre senta-se a sua tradução completa:

> Penso que Colin Clark se engana quando atribui a abolição do desemprego na Rússia soviética, em 1930 à direção compul sória do trabalho. O desemprego desapareceu devido à inunda ção de dinheiro bombeado para as empresas desde o início dos planos quinquenais, o que criou uma procura ubíqua por mão de obra. A direção só foi imposta posteriormente, para contra riar a rotação excessiva de mão de obra devida há competição intensa de empresas rivais pelos trabalhadores disponíveis.
>
> Uma história semelhante, embora a uma escala menos dra mática, pode ser contada acerca do governo trabalhista. O de semprego foi eliminado por um aumento do fuxo de dinheiro, cuja origem continua, neste caso, a não ser clara. À medida que
> este fuxo produziu efeitos laterais indesejáveis, o governo en trou em ação para controlar a circulação monetária, em vários pontos. E também aqui, um público obcecado com o fantasma do planeamento económico acolheu com entusiasmo (outro

154 Polanyi (1958).

155 Este texto publicado não aparece referenciado na bibliografa de Polanyi em Scott e Moleski (2005).

> execrou) essas medidas de controlo como ações vigorosas de "planeamento para o pleno emprego".
>
> Nos últimos anos, tanto o governo soviético como o gover no britânico aprenderam a manter uma circulação monetária sufciente sem grande excesso. Logo ambos os países puderam ir abandonando gradualmente as restrições anteriores sobre os gastos do dinheiro. No que diz respeito ao Reino Unido, a exci tação sobre as supostas benesses (ou servidões incapacitantes) do

planeamento económico rapidamente diminuíram, mas não foi esse o caso da nossa relação com acontecimentos semelhan tes na Rússia soviética. Embora os livros de texto russos sobre economia e a atual discussão teórica entre economistas russos mostrem quanto precária é a reivindicação soviética de ter subs tituído a direção comercial das empresas por uma gestão "socia lista" radicalmente diferente, a propaganda ocidental continua a acusar o governo soviético de ter feito precisamente isto. É bem possível que os nossos ataques sejam, hoje em dia, a principal suporte do prestígio do governo socialista.

A propaganda ocidental tem duas frentes. Insiste que o sis tema económico soviético é uma personifcação do socialismo e afrma que os horrores do regime são acessórios desse socialis mo. Mas parece improvável que este aviso obscuro tenha ame drontado e afastado muitas pessoas do apoio ao campo comu nista. Na realidade, constitui música para os ouvidos dos líderes das massas rebeldes em todo o mundo. Ouviram-se a si mesmo a ocupar a posição pressagiada a que aspiravam. Sentiram-se confrmados no seu papel de benfeitores sem escrúpulos de humanidade, como revolucionários baseados na ciência e que desprezavam o humanitarismo liberal. Qualquer violência que os tentasse estava antecipadamente sancionada, pelos seus pró prios inimigos, em nome do socialismo. Devemos ajudar a opi nião comunista a chegar a uma avaliação mais sóbria das suas aspirações, mais do que reforçar as suas reivindicações ilusórias através das nossas respostas alarmantes.

O interessante deste episódio é mostrar que, no mesmo ano em que publica a sua grande obra *Personal Knowledge*, onde não aparece explicitamente a discussão económica, Polanyi continuava atento e a interessar-se pela discussão económica e preocupado em recordar as ideias económicas propostas no seu livro de 1945 e até mesmo em intervir publicamente sobre isso. Estávamos em 1958, cerca de *trinta anos depois* a carta de Michael Polanyi para o seu irmão Karl, escrita ainda em Berlim.

4.3. Conclusões

A relevância do ensaio de Polanyi, sob o ponto de vista económico e sob o ponto de vista de desenvolvimento da flosofa liberal de Polanyi não tem sido devidamente reconhecida.

Na área económica, o ensaio foi precursor da comparação de contas nacionais (dados macroeconómicos) ao mesmo poder aqui sitivo constante (ppp), inspirou o trabalho de Clark (1939), a refe rência unanimemente reconhecida sobre a avaliação independen te das estatísticas económicas soviéticas até fnal dos anos trinta do século XX, e referência obrigatória nos estudos da sovietologia contemporânea. Estes, por sua vez, têm largamente comprovado a correção global das análises críticas de Clark e de Polanyi, inclu sive em face do acesso agora possível aos arquivos soviéticos. E os trabalhos de Clark não só se inspiraram no ensaio de Polanyi, tal como Clark reconheceu várias vezes, como também confrmaram as conclusões essenciais da abordagem de Polanyi.

Também a ideia, então polémica, avançada por Polanyi sobre a adoção de alguns mecanismos de mercado e preços, do tipo capi talista, como razão importante dos sucessos soviéticos anunciados nos anos vinte e trinta, foi depois retomado e reconhecido por ou tros, de forma aparentemente independente, nas décadas posterio res. O caso do livro infuente de Timashef (1949) sobre *The great retreat* é exemplar.

Sob o ponto de vista da flosofa política, Polanyi refete nes se ensaio de 1935 algumas ideias fundamentais que continuará a

desenvolver durante as décadas seguintes: a necessidade de cons ciência social na política económica, a necessidade de uma ideia liberal renovada e sensível às preocupações sociais, que

ultrapasse o *laissez faire* puro e duro e onde a liberdade seja defendida - liber dade pública para além da liberdade individual.

A experiência soviética continuaria no centro da atenção de Polanyi durante muitos anos e a inspirar ou alimentar a sua re flexão sobre o modelo liberal de organização social, incluindo a economia. Polanyi haveria de escrever muito sobre a ordem liberal da sociedade, em especial sobre a importância da or dem dinâmica ou espontânea das atividades intelectuais (como a ciência, a justiça, o mercado económico, ...) nas sociedades livres, linha de inquirição donde resultou a ideia de "sistemas policêntricos". *The Logic of Liberty* foi o livro de Polanyi onde esses contributos aparecem mais consolidados[156] e que nós ar gumentamos ser realmente uma marca da fase final do "período económico" de Polanyi[157]. *Logo o ensaio de 1935 não foi nada de lateral, um epifenómeno sem continuidade, na carreira de Polanyi. Como tentamos evidenciar neste ensaio, Polanyi es creveu sobre o assunto mais, e durante mais tempo, do que tem sido reconhecido.*

Mais: a inspiração e o interesse de Polanyi sobre a economia soviética e os seus números não apareceu de súbito na sua vida, de pois de emigrar para o Reino Unido, em 1933. Como vimos, pode mos encontrar já essas preocupações alguns anos antes, ainda em Berlim e na correspondência com o seu irmão Karl Polanyi - tendo as diferenças sobre o ensaio de Michael Polanyi em 1935 sido um contributo importante para as divergências mais acesas entre os dois irmãos.

Este ensaio de 1935 evidência mais do que a sua capacidade para contributos académicos signifcativos fora da sua área tradi

156 Polanyi (1951).

157 Ver o nosso ensaio de introdução a este volume.

cional na química. Evidencia também os riscos que correu com a sua publicação e recorda a complexa saga da extensa família Po lanyi ao longo das dramáticas convulsões sociais de primeira me tade do século XX.

Finalmente foi com este ensaio que a rede social de Polanyi no Reino Unido se desenvolveu - não será demais recordar a impor tância que Ernest Simon teve na carreira de Polanyi, assim como a infuência que o casal dos Simons teve na sociedade britânica (e em Manchester em especial) nessas décadas.

Podemos organizar os escritos de Polanyi relativos a esta fase em 4 grupos ou linhas de inquirição:

• a economia e as estatísticas soviéticas

• o modelo liberal (ordem dinâmica e policentricidade), • o flme sobre macroeconomia e

circulação monetária • o desemprego e o keynesianismo.

Claro que há múltiplas interseções e sobreposições entre es tas quatro linhas ao longo de cerca de trinta anos, se conside rarmos o período de tempo que vai desde as preocupações de Polanyi expressas na carta de 1929 para o seu irmão Karl até 1958, quando Polanyi reagiu ao ensaio de Colin Clark na revista *Encounter*.

A década de 1935 a 1945 foi o período em que Polanyi mais tra balhou (e escreveu) sobre questões de economia, mesmo que muito fosse tentativo, e tenha fcado por publicar ou mesmo por acabar. Mas convém não esquecer que a sua preocupação de fundo não era propriamente uma questão de teoria económica, mas sim as polí ticas públicas de uma sociedade liberal onde a defesa dos valores e da liberdade tivesse um lugar central.

Os dois primeiros grupos de inquirição atrás identifcados (a economia soviética e o modelo liberal (ordem dinâmica e policen tricidade)) aparecem muito ligados entre si, assim como os dois

últimos grupos (o flme sobre macroeconomia e o desemprego e keynesianismo liberal, em que a questão da circulação monetária é um ponto comum relevante). Na tabela anexa apresenta-se um diagrama temporal relativo às contribuições mais importantes da primeira das quatro linhas identifcadas (a economia e as estatísti cas soviéticas), com algumas contribuições relacionadas da segun da linha, incluindo tanto materiais publicados como uma seleção de outros não publicados referidos neste ensaio.

Esta tabela reforça a evidência de como as questões "eco nómicas" deste período foram importantes na produção de Polanyi e se prolongaram ao longo de um período de tempo muito mais alargado que habitualmente reconhecido. Na déca da de 1935 a 1945 muito so seu trabalho centra-se na questão de organização da sociedade e da economia associada, tema em que empenha uma boa parte do seu tempo e contactos. Du rante esse período Polanyi é um homem dividido entre dife rentes paixões, pessoais e académicas, procurando pistas na organização social da ciência e da vida científica para entender a organização da economia e da sociedade em geral. Décadas depois, Polanyi escreveria num texto autobiográfico onde re cordaria a importância dessa fase da sua vida. Sobre os seus principais trabalhos entre 1918 e 1948 escreveu: "As minhas notas, quando publicadas, mostrarão como esse trabalho con tinuou a beneficiar, e também a sofrer, da minha formação defeituosa e de especulações excessivas. Tal com Ícaro, voei tão perto do sol que as minhas asas estiveram em perigo de derreterem."(158)

158 Polanyi (1966).

REFERÊNCIAS

Arndt HW, "Colin Clark". In: Ironmonger D., Perkins JON, Van Hoa T. (eds) *National Income and Economic Progress*. Palgrave Macmillan, London, 1988

Beira, E, "Michael Polanyi: three unpublished texts about *The Econo mic Film*", Working Paper 128, 2013 (Universidade do Minho) (*)

Beira, E., ""Visual presentation of social matters" as a foundational text of Michael Polanyi", *Tradition and discovery*. *The Polanyi Society Periodical*, ;LI (nž2) (2014) 6-12

Beira, E., *"Unemployment and money" (Polanyi 1940): Handbook e subtitulos Sara o flme, em Sortugurs*, Working Paper 130, 2015 (Universidade do Minho)(*)

Beira, E, *Michael Polanyi in the press: The Manchester Guardian (1928-1939),* Working Paper WP120b, 2017 (IN) (**)

Beira, E, *Michael Polanyi in the press: The Manchester Guardian (1940-1949),* Working Paper WP135, 2017b (IN) (**)

Beira, E., *Michael Polanyi (1937): On the 20th anniversary of the Russian Revolution*, Working Paper WP134b, 2018 (IN) (**)

Beira, E., *Michael Polanyi, Colin Clark e a economia soviética*, Working paper 140, CIBIO, 2019 ()

Chantler, P., "The valuation problems in public utility regulation in the United States", *The Manchester*

School, 6 (nž 2), 1935, p. 90-102

Clark, C., *The National Income 1924-1931*, McMillan & Co., 1932 Clark, C., *The National Income*

and Outlay, Frank Cass & Co, 1937

Clark, C. e J. Crawford, *The National Income of Austrália*, Angus it Robertson, 1938

Clark, C., *A Critique of Russian Statistics,* MacMillan & Co., 1939

Clark, C., *The Conditions of Economic Progress*, Macmillan & Co., 1940

Clark, C., "What's wrong with economics? From fallacy to fallacy in one generation", *Encounter*, nº 55, abril 1958, p. 15-23

Coats, AWB, "The Sociology and Professionalization of Economics". *British and American Economic Essays*, Volume 2, Routledge, 2005

Crowther, J.," Research in Germany. A great organization", *The Man chester Guardian*, 4 de setembro de 1930, p. 7.

Crowther, J., "Famous chemist and organizer gives the credit of close relation of science and business", *The New York Times,* 19 de ou tubro de 1930b.

Crowther, J., *Fifty years in science,* Barrie Jenkins, 1970. Dale, G., *Karl Polanyi. A life on the left*,

Columbia University Press, 2016 Dalton, H., *Practical Socialism for Britain*, G. Routledge, 1935 Feiler,

A., *Experiment der Bolshewismus*, Abteilung, 1929.

Feiler, A., *The experiment of Bolshevism*, Tradução de H. Stenning, George Allen Unwin Ltd, 1930

Frumkin, A. e N. Emanuel, "Fifty years of soviet physical chemistry", *Annual Review of Physical Chemistry*, 19 (1968) p. 1-31

Gelwick, R. (ed.), *Collected Articles and Papers of Michael Polany*i, Pacifc Scholl of Relegion, 1963(***)

Gulick, W., "Letters about Polanyi, Koestler and Eva Zeisel", *Tradition and Discovery*, 30(2) (2003-2004) p. 6-10

Hamilton, W., "Eva =eisel, Ceramic Artist and Designer, Dies at 105", *The New York Times*, 30 december 2011

Harrison, M. "Soviet industrial production, 1928 to 1955: real growth and hidden infation", *Journal of Comparative Economics,* 28 (nº 1) 2000, p. 134-155

Higgins, B., "WS Jevons - a centenary estimate", *The Manchester School*, 6 (nž 2), 1935, p. 103-111

Hore, P., *Patrick Blackett: sailor, scientist, socialist*, Routledge, 2004

Horiuti, J. e M. Polanyi, "Principles of a theory of proton transfer", *Acta Physicochimica USSR*, vol 2 (1935) p. 505-532

Inzelt, G., "Hungarian comets in the sky of electrochemistry" in Scholz (2015)

James, J., T. Steinhauser, D. Hofmann, B. Friedrich, *One Hundred Years at the Intersection of Chemistry and Physics: The Fritz Haber Institu te of the Max Planck Society 1911-2011*,Walter de Gruyter, Oct 27, 2011

Kari Polanyi-Levitt (ed.), *The life and work of Karl Polanyi*, Black Rose Books, 1990

Kretovitch, W., "AN Bach, Founder of the Soviet School of Bioche mistry" in Semenz (1983)

LIFE, "Speaking of pictures ... portraits introduce great soviet scien tists", *LIFE*, 23 outubro 1944, p. 15

Maddison, A., "Quantifying and interpreting world development: ma cromeasurement before and after Colin Clark", *Australian Econo mic History Review*, 44 (nž 1), 2004, p. 1-34

McDougall, A., "The American constitutional system", *The Manches ter School*, 6 (nº 2), 1935, p. 112-116

Nagy, E., "After Brotherhood¶s Golden Age: Karl and Michael Polanyi", in McRobbie (1994), p. 81-112

Nye, M., *Blackett: Physics, War and Politics in the Twentieth Cen tury,* Harvard University Press, 2004

Ossinsky, V. et al, *Social Economic Planning in the Union of Soviet Socialist Republics: Report of Delegation from the USSR to the World Economic Congress in Amsterdam, August 23-29, 1931*, International Industrial Relations Association, 1931

Pattern, C., "Clark, Colin Grant (1905-89)" in Rutherford (2004)

Petrii, O. e S. Fletcher, "The Frumkin era in electrochemistry" in Scholz (2015)

Polanyi, K., "Our obselete market mentality. Civilization must fnd a new thought pattern", *Commentary*, fevereiro 1947, p.109-11

Polanyi., M., "USSR Economics - fundamental data, system, and spirit", *The Manchester School*, 6 (nº 2), 1935, p. 67-88

Polanyi, M., "Truth and propaganda", *The Manchester School*, 7 (nº 2) 1936, p. 105-118

Polanyi, M., *The Contempt of Freedom: the Russian experiment and after*, Watts, 1940

Polanyi, M, "Science in USSR", *The New Statesman and Nation*, 19 (10 february 1940) p. 174

Polanyi, M., *Full Employment and Free Trade*, Cambridge University Press, 1945

Polanyi, M. *The logic of liberty. Refections and rejoinders*. University of Chicago Press, 1951

Polanyi, M., Letter to editor, *Encounter,* nž 56, junho 1958, p. 69-70

Polanyi, M., "Visual presentation of social matters", *Tradition and dis covery. The Polanyi Society Periodical*, ;LI (nž2) (2014) 13-24

Popov, V. e R. =vyagilskaya, "AN Bach - A revolutionary in politics and science (Commemorating the 150th anniversary of academi cian AN Bach)", *Biochemistry Moscow*, 72 (2007) p. 1029-1038

Schumpeter, J., *The Theory of Economic Development*. Tradução de Redvers Opie, Harvard University Press, 1935

Scammell, M., *Koestler. The indispensable intellectual*, Faber Faber, 2009

Scholz,F.(ed.),*Electrochemistry in a divided world. Innovations in Eastern Europe in the 20th century*, Springer, 2015

Scott, W. e M. Moleski, *Michael Polanyi. Scientist and philosopher*. Oxford University Press, 2005

Semenza, G. (ed.), *Selected Topics in the History of Biochemistry: Personal Recollections (Comprehensive Biochemistry, vol. 35)*, Elsevier Science Publishers, 1983

Simon, E., "Some questions about free trade", *The Political Quarterly*, 1 (nž 4) 1930, p. 479-495

Sloman, P., *The liberal party and the economy, 1929-1964*. Oxford Historical Monographs, Oxford University Press, 2015

Stocks, M., *Ernest Simon of Manchester*, Manchester University Press, 1963

Timashef, N., *The great retreat. The growth and decline of commu nism in Russia*, EP Dutton & Co., 1946

von Mises, L., *The Theory of Money and Credit*. Tradução de HE Batson. Introdução por Lionel Robbins, Cape, 1935

Webb, B. e S. Webb, *Soviet Communism: a new civilization?*, Long mans, Green and Company, Limited, 1935

<oung, L., M. Bartolucci e R. Cabra, *Eva Zeisel,* Chronicle Books, 2003

(*) https://sites.google.com/site/ebeira/pol1b

(**) https://sites.google.com/site/ebeira/mp_wps

(***) polanyisociety.org